



Schnittstelle A 2.5 für SOMED V2.5

Interface A 2.5 pour SOMED V2.5

Inhaltsverzeichnis / Table des matières

Grundlegender Aufbau	4
Structure fondamentale	4
Einleitung.....	4
Introduction	4
Beginn.....	4
Début.....	4
Struktur	4
Structure.....	4
Dateinamenskonventionen.....	5
Nom de fichier	5
Allgemeine Bemerkungen	5
Remarques générales.....	5
Änderungen in der Version 2.5 / Modifications apportées à la version 2.5	6
Recordarten des Fragebogens A / Enregistrements du questionnaire A.....	8
Detaillierte Recordbeschreibung / Description détaillée des enregistrements.....	10
SX : Lieferungsmeldung / Enregistrement d'en-tête	10
SZ : Angaben zum Betrieb / Coordonnées de l'établissement.....	13
SAA : Allgemeine Variablen / Données générales.....	14
SBA : Verfügbare Plätze am 1. Januar des Fragebogenjahres / Places disponibles au 1er janvier de l'année du questionnaire.....	16
SCA1 : Personal eine Zeile pro Person / Personnel, une ligne par employé	17
SCA2 : Personal eine Zeile pro Person und Tätigkeitsgebiet / Personnel, une ligne par secteur d'activité	20
SDA1 : Klienten eine Zeile pro Person / Clients, une ligne par client	22
SDA2 : Klienten eine Zeile pro Person und Pflegestufe / Clients, une ligne par niveau de soins	27
SE0A : Kosten Hilfskostenstellen und Tages- oder Nachtstrukturen (CHF) / Coûts centres de charges auxiliaires et structures de jour ou de nuit (CHF)	29
SE1A : Kostenrechnung der stationären Pflegeleistungen für ältere Menschen - Kosten (CHF) / Comptabilité soins stationnaires aux personnes âgées – Coûts (CHF)	33
SE5A : Kostenrechnung der Akut- und Übergangspflege - Kosten (CHF) / Comptabilité soins aigus et de transition - Coûts (CHF).....	44
SE2A : Kostenrechnung der stationären Pflegeleistungen für ältere Menschen - Ertrag (CHF) / Comptabilité soins stationnaires aux personnes âgées – Produits (CHF)	55
SE6A : Kostenrechnung der Akut- und Übergangspflege - Ertrag (CHF) / Comptabilité soins aigus et de transition - Produits (CHF).....	57
SE3A : Ergebnis und Defizitdeckung / Résultat et couverture du déficit (CHF).....	59
SE4A : Investitionsrechnung / Investissements (CHF).....	60

Anhänge / Annexes	69
Ausbildungsliste / Liste des formations	69
Pflegeintensitätsstufen / Niveaux de soins	71

Grundlegender Aufbau	Structure fondamentale
<p>Einleitung</p>	<p>Introduction</p>
<p>Dieses Dokument dient Softwareherstellern dazu, eine Schnittstelle in ihre Heimsoftware zu implementieren, die dem korrekten Export der Daten für die schweizweite revidierte Statistik der sozialmedizinischen Institutionen dient. Die Daten des Fragebogens A werden danach vollumfänglich oder in einzelnen Kapiteln in das BFS-Datenhaltungssystem SOMED geladen.</p>	<p>Ce document rend service aux fabricants de logiciels qui souhaitent implémenter une interface dans leur logiciel destiné aux homes. Interface permettant l'exportation correcte des données pour la statistique suisse, révisée, des institutions médico-sociales. Les données du questionnaire A seront ensuite chargées, intégralement ou par chapitre, dans le système d'organisation des données SOMED de l'OFS.</p>
<p>Beginn</p>	<p>Début</p>
<p>Das System wird ab 1.1.2006 schweizweit produktiv genutzt. Diese neue Struktur 2.5 der Schnittstellen-Datei ist gültig für die Fragebogen A ab dem Jahr 2017. Die alte Struktur 2.4 wird nach dem Jahr 2016 nicht mehr akzeptiert.</p>	<p>A partir du 1.1.2006, le système est utilisé de manière productive dans toute la Suisse. Cette nouvelle structure 2.5 du fichier d'interface est valable pour les questionnaires A à partir de l'année 2017. L'ancienne structure 2.4 ne sera plus acceptée au-delà de l'année 2016.</p>
<p>Struktur</p>	<p>Structure</p>
<p>Die Daten müssen in einem ANSI-Textfile geliefert werden, dass folgende Form aufweist: Dabei gilt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Feldwerte werden durch ein Pipezeichen () getrennt • Das letzte Feld in der Zeile wird auch mit einem Pipe abgeschlossen • Die Zeilen werden durch CR LF voneinander getrennt • Jede Datenzeile enthält einen Record 	<p>Les données doivent être livrées dans un fichier texte ANSI qui présente la forme suivante: Sont de mise:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les valeurs dans les champs doivent être séparées par un caractère pipe () • Le dernier champ de la ligne doit également se conclure par un pipe • Les lignes sont séparées les unes des autres par CR LF • Chaque ligne de données contient un enregistrement

Dateinamenskonventionen	Nom de fichier
<p>Eine Importdatei kann mehrere Fragebogen vom Typ A oder B enthalten; jeder Fragebogen muss dann mit einem Record "SX" beginnen.</p> <p>Irgendein Dateiname kann benutzt werden. Hier ist ein Vorschlag für den Namen einer Datei, die nur einen Fragebogen enthält:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sm_burnummer_fragebogentyp_statistikjahr.txt <p>Beispiele:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sm_12345678_a_2005.txt • sm_87654321_b_2005.txt 	<p>Un fichier d'importation peut contenir plusieurs questionnaires de type A ou B; chaque questionnaire doit alors débiter par un enregistrement d'en-tête "SX".</p> <p>Le nom du fichier peut être quelconque. Voici une proposition de nom si le fichier ne contient qu'un seul questionnaire:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sm_numéro-REE_type-de-questionnaire_année-statistique.txt <p>Exemples:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sm_12345678_a_2005.txt • sm_87654321_b_2005.txt
Allgemeine Bemerkungen	Remarques générales
<ul style="list-style-type: none"> • Record SCA1 und SCA2: Beim Import werden die prozentuellen Anteile der Arbeitszeit (C11 bis C20) zur am Nächsten liegenden Ganzzahl gerundet. • Record SCA2: Falls es mehrere Kostenstellen gibt, müssen alle Variablen von C00 (Laufnummer) bis C10 (Anzahl bezahlter Arbeitsstunden im Jahr) auf jede Angestelltenzeile auf dieselbe Art und Weise wiederholt werden, um die Arbeitszeit eines Angestellten aufzuteilen. • Record SDA2: Falls mehrere Pflegeintensitätsstufen für denselben Kunden bestehen, so müssen alle Variablen von D00 (Laufnummer) bis D21 (Pflege) auf jede Kundenzeile auf dieselbe Art und Weise wiederholt werden. • Record SE0A bis SE6A: Alle Beträge müssen positiv sein. Einzige Ausnahmen : E1.200.07, E1.200.08, E1.300.07, E1.300.08, E5.200.07, E5.200.08, E5.300.07, E5.300.08. 	<ul style="list-style-type: none"> • Enregistrements SCA1, SCA2 : au moment de l'importation, les pourcentages de temps de travail (C11 à C20) sont arrondis au plus proche entier. • Enregistrement SCA2 : lorsqu'il y a plusieurs centres de charge pour la répartition du temps de travail d'un employé, alors toutes les variables depuis C00 (numéro d'ordre) jusqu'à C10 (nb. heures payées dans l'année) doivent être répétées de manière identique sur chaque ligne de l'employé. • Enregistrement SDA2 : lorsqu'il y a plusieurs niveaux de soins pour le même client, alors toutes les variables depuis D00 (numéro d'ordre) jusqu'à D21 (soins) doivent être répétées de manière identique sur chaque ligne du client. • Enregistrements SE0A à SE6A : tous les montants doivent être positifs. Seules exceptions : E1.200.07, E1.200.08, E1.300.07, E1.300.08, E5.200.07, E5.200.08, E5.300.07, E5.300.08.

Änderungen in der Version 2.5 / Modifications apportées à la version 2.5

Recordart / Enregistrement	Deutsch	Français
SX	Versionsnummer = "2.5"	Numéro de version = "2.5"
SBA	Neue Variable B05 (Anzahl verfügbare «Tages- oder Nachtstruktur») Plätze	Nouvelle variable B05 (Nombre de places disponibles « Structures de soins de jour ou de nuit (SSJN)»)
SCA1, SCA2	C09.0 (Konto Besoldungen) : Konto 31 (Pflegepersonal) ist nicht mehr erlaubt. Es ist durch 311 (Pflege Fachpersonal), 312 (Pflege Assistenzpersonal) und 313 (Pflegepersonal in Ausbildung) ersetzt. Prozentuale Aufteilung nach Tätigkeitsgebiet : neue Variable C41 (Tages- oder Nachtstrukturen) und C42 (Übriges)	C09.0 (Compte salaire) : le compte 31 (Personnel soignant) n'est plus autorisé. Il est remplacé par les comptes 311 (Personnel soignant qualifié), 312 (Personnel aide-soignant) et 313 (Personnel soignant en formation). Répartition par secteur d'activité : nouvelles variables C41 (Structures de soins de jour ou de nuit) et C42 (Autres)
SDA1, SDA2	D11 (Beherbergung stationär) : neue Wert 5 (Akut- & Übergangspflege) Die Variable D160 (Anzahl fakturierte Tage) bekommt die Summe von zwei neuen Variable D163 (Anzahl fakturierte Aufenthaltstage) und D164 (Anzahl fakturierte Reservationstage) ersetzt. D24 (Pflegebedarf) : neue Regel und Wert. Die Variable D23.* (Pflegeintensitätsstufe bis) ist durch die Variable D26.*(Anzahl fakturierte Pflagetage) ersetzt. Neue Variable D27 (Total Anzahl fakturierte Pflagetage).	D11 (Hébergement) : nouvelle valeur 5 (Soins aigus et de transition) La variable D160 (Nbre de jours facturés) devient la somme de deux nouvelles variables D163 (Journées présence facturées) et D164 (Journées réservation facturées). D24 (Soins requis) : nouvelle règle et valeur. La variable D23.* (Niveau de soins requis jusqu'à) est remplacée par la variable D26.* (Journées de soins facturées). Nouvelle variable D27 (Total journées de soins facturées).
SE0A, SE1A, SE5A	Die Variable E0.31.* sind durch die Variable E0.311.* (Pflege Fachpersonal), E0.312.* (Pflege Assistenzpersonal) und E0.313.* (Pflegepersonal in Ausbildung) ersetzt. Neue Variable E0.442.* (Abschreibungen). Die gleiche Änderung ist auch für SE1A und SE5A gemacht.	Les variables E0.31.* sont remplacées par les variables E0.311.* (Personnel soignant qualifié), E0.312.* (Personnel aide-soignant) et E0.313.* (Personnel soignant en formation). Nouvelle variable E0.442.* (Amortissements). Le même changement est également fait sur les enregistrements SE1A et SE5A.
SE2A	Neue Variable E2.6070.01 (Taxen Tages- oder Nachtstrukturen)	Nouvelle variable E2.6070.01 (Taxes structures de soins de jour ou de nuit)

Recordart / Enregistrement	Deutsch	Français
SE6A	Die Variable E6.6052.04 ist gelöscht.	La variable E6.6052.04 est supprimée.
SE4A	Die Variable E4.100.02, E4.100.04 und E4.100.06 sind gelöscht. Neue Variable E4.*.09 (Anlagewert) und E4.*.10 (Investitionsbeiträge)	Les variables E4.100.02, E4.100.04, E4.100.06 et E4.100.08 sont supprimées. Nouvelles variables E4.*.09 (Valeur d'immobilisation) et E4.*.10 (Contributions d'investissement)

Recordarten des Fragebogens A / Enregistrements du questionnaire A

Kürzel / Abr.	Deutsch	Français	Bemerkung	Commentaire
SX	Lieferungsmeldung	Message au sujet de la livraison	Angaben zur gesamten Lieferung	Renseignements sur la livraison dans son ensemble
SZ	Angaben zum Betrieb	Coordonnées de l'établissement	Fakultativer Record	Enregistrement facultatif
SAA	Allgemeine Variablen	Données générales		
SBA	Verfügbare Plätze	Places disponibles		
SCA1	Personal: eine Zeile pro Person	Personnel: une ligne par personne	In einer Lieferung wird immer nur SCA1 oder nur SCA2 verwendet.	L'on n'utilise jamais que SCA1 ou SCA2 dans une livraison.
SCA2	Personal: mehrere Zeilen pro Person: eine Zeile pro Kostenstelle	Personnel: plusieurs lignes par personne, une ligne par centre de coûts		
SDA1	Klienten eine Zeile pro Person	Clients: une ligne par personne	In einer Lieferung wird immer nur SDA1 oder nur SDA2 verwendet.	L'on n'utilise jamais que SDA1 ou SDA2 dans une livraison.
SDA2	Klienten mehrere Zeilen pro Person: eine Zeile pro Pflegestufe	Clients: plusieurs lignes par personne, une ligne par palier de soins		
SE0A	Kosten der Hilfskostenstellen und Tages- oder Nachtstrukturen	Coûts centres de charges auxiliaires et structures de jour ou de nuit		
SE1A	Kostenrechnung der stationären Pflegeleistungen für ältere Menschen - Aufwand	Comptabilité soins stationnaires aux personnes âgées – Coûts		
SE5A	Kostenrechnung der Akut- und Übergangspflege - Aufwand	Comptabilité soins aigus et de transition - Coûts		

Kürzel / Abr.	Deutsch	Français	Bemerkung	Commentaire
SE2A	Kostenrechnung der stationären Pflegeleistungen für ältere Menschen - Ertrag	Comptabilité soins stationnaires aux personnes âgées – Produits		
SE6A	Kostenrechnung der Akut- und Übergangspflege - Ertrag	Comptabilité soins aigus et de transition - Produits		
SE3A	Bilanz	Résultat et couverture du déficit		
SE4A	Investitionsrechnung	Comptabilité des investissements		

Detailierte Recordbeschreibung / Description détaillée des enregistrements

SX : Lieferungsmeldung / Enregistrement d'en-tête

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SX"	C(2)
2		Version	Version	"2.5"	C(3)
3	A01	Fragebogentyp	Type de questionnaire	"A"	C(1)
4		Benutzer, der diese Daten in der SOMED-Applikation importiert : 1 = Betrieb 2 = Kanton 3 = BFS	Utilisateur qui importe ces données dans l'application SOMED : 1 = Etablissement 2 = Canton 3 = OFS	1, 2, 3	N(1)
5		Import-Umgebung : T = Test-Daten P = Produktion-Daten	Environnement d'importation : T = Données de test P = Données de production	"T", "P"	C(1)
6		Datenjahr	Année des données	Format YYYY	N(4)
7	A02	Betriebsnummer (BUR-Nummer)	N° REE de l'établissement	Format XXXXXXXX	N(8)
8		Name der sendenten Applikation	Nom de l'application qui crée ce fichier		C(32)
9		Version der sendenten Applikation	Version de l'application qui crée ce fichier		C(32)
10		Erstellungsdatum der Datei	Date de création du fichier	Format YYYYMMDDHHMI SS	N(14)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
11	A28	Zur Erhebung der Pflegeleistungen verwendetes Instrument: 0 = Kein Instrument 11 = BESA Punkte KLV 12 = BESA Minuten KLV 13 = RAI-RUG KLV (Stufen) 14 = PLAISIR KLV (Minuten) 1 = PLAISIR (nur bis Jahr 2011) 2 = BESA 4 Stufen (nur bis Jahr 2011) 3 = BESA 12 Stufen (nur bis Jahr 2011) 10 = RAI-RUG (nur bis Jahr 2011) 7 = Kantone Freiburg und Tessin (nur bis Jahr 2011) 9 = Anderes	Instrument utilisé pour le relevé des soins requis : 0 = Pas d'instrument 11 = BESA points OPAS 12 = BESA minutes OPAS 13 = RAI-RUG OPAS (niveaux) 14 = PLAISIR OPAS (minutes) 1 = PLAISIR (seulement année 2011) 2 = BESA 4 niveaux (seulement année 2011) 3 = BESA 12 niveaux (seulement année 2011) 10 = RAI-RUG (seulement année 2011) 7 = Canton de Fribourg et Tessin (seulement année 2011) 9 = Autre	0, 1, 2, 3, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14	N(2)
12		Daten des SAA-Records vorhanden und zu importieren (0 = nein, 1 = ja)	Données de l'enregistrement SAA présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)	0, 1	N(1)
13		Daten des SBA-Records vorhanden und zu importieren (0 = nein, 1 = ja)	Données de l'enregistrement SBA présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)	0, 1	N(1)
14		Daten der SCA1-Records vorhanden und zu importieren (0 = nein, 1 = ja)	Données des enregistrements SCA1 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)	0, 1	N(1)
15		Daten der SCA2-Records vorhanden und zu importieren (0 = nein, 1 = ja)	Données des enregistrements SCA2 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)	0, 1	N(1)
16		Daten der SDA1-Records vorhanden und zu importieren (0 = nein, 1 = ja)	Données des enregistrements SDA1 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)	0, 1	N(1)
17		Daten der SDA2-Records vorhanden und zu importieren (0 = nein, 1 = ja)	Données des enregistrements SDA2 présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)	0, 1	N(1)
18		Daten des SE0A-Records vorhanden und zu importieren (0 = nein, 1 = ja)	Données de l'enregistrement SE0A présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)	0, 1	N(1)
19		Daten des SE1A-Records vorhanden und zu importieren (0 = nein, 1 = ja)	Données de l'enregistrement SE1A présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)	0, 1	N(1)
20		Daten des SE5A-Records vorhanden und zu importieren (0 = nein, 1 = ja)	Données de l'enregistrement SE5A présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)	0, 1	N(1)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
21		Daten des SE2A-Records vorhanden und zu importieren (0 = nein, 1 = ja)	Données de l'enregistrement SE2A présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)	0, 1	N(1)
22		Daten des SE6A-Records vorhanden und zu importieren (0 = nein, 1 = ja)	Données de l'enregistrement SE6A présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)	0, 1	N(1)
23		Daten des SE3A-Records vorhanden und zu importieren (0 = nein, 1 = ja)	Données de l'enregistrement SE3A présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)	0, 1	N(1)
24		Daten des SE4A-Records vorhanden und zu importieren (0 = nein, 1 = ja)	Données de l'enregistrement SE4A présentes et à importer (0 = non, 1 = oui)	0, 1	N(1)
25		Anonymer Testverbindungscode (Meier Hans 19131211 1) Leer wenn Import vom Betrieb	Code de liaison anonyme (Meier Hans 19131211 1) Vide si importation par établissement		C(16)
26		Verschlüsselter Anonymisierungsschlüssel Leer wenn Import vom Betrieb	Clé chiffrée pour l'anonymisation Vide si importation par établissement		C(256)
27		Bemerkung zuhanden des Kantons oder des BFS	Remarque à l'intention du canton ou de l'OFS		C(1000)

SZ : Angaben zum Betrieb / Coordonnées de l'établissement

Bemerkung	Remarque
Dieser Record ist fakultativ, seine Daten werden beim Import nicht berücksichtigt. Beim Export eines Fragebogens wird dieser Record dagegen geliefert.	Cet enregistrement est facultatif; ses données ne sont pas prises en compte lors de l'importation. Par contre, cet enregistrement est fourni lors de l'exportation d'un questionnaire.

Nr	Var	Deutsch	Français	Format	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SZ"	C(2)
2	A00	Art des Betriebs	Type d'établissement	1, 2, 3, 4, 5	N(1)
3	A01	Rekordart	Type de relevé	"A"	C(1)
4	A203	N° ENT-ID : Unternehmens-Identifikationsnummer	N° ENT-ID : numéro d'identification de l'entreprise	Format XXXXXXXXXX	N(9)
5	A02	Betriebsnummer	N° REE	Format XXXXXXXXXX	N(8)
6	A03	Gemeindenummer	N° de la commune		N(6)
7	A04	Kanton	Canton	"AG", "AR", ...	C(2)
8	A05	Name erste Zeile	Nom 1ère ligne		C(32)
9	A06	Name zweite Zeile	Nom 2ème ligne		C(32)
10	A07	Name dritte Zeile	Nom 3ème ligne		C(32)
11	A08	Strasse und Nummer	Rue et N°		C(32)
12	A09	Postleitzahl	N° postal		N(4)
13	A10	Ort	Ville		C(32)
14	A17	Kode der Rechtsform	Nature juridique	1, 2, 3, ..., 34	N(2)
15	A200	Sprache	Langue	"D", "F", "I"	C(1)
16	A201	Jahr der ersten Erhebung	Année du premier relevé	Format YYYY	N(4)
17	A202	Jahr der letzten Erhebung	Année du dernier relevé	Format YYYY	N(4)

SAA : Allgemeine Variablen / Données générales

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SAA"	C(3)
2	A11	Trägerschaft der Institution, Name erste Zeile	Organisme juridiquement responsable, nom ligne 1		C(32)
3	A12	Name zweite Zeile	Nom ligne 2		C(32)
4	A13	Name dritte Zeile	Nom ligne 3		C(32)
5	A14	Strasse und Nummer	Rue et N°		C(32)
6	A15	Postleitzahl	Code postal		N(4)
7	A16	Ort	Ville		C(32)
8	A18	Datum	Date		N(8)
9	A19	Sprache	Langue	"D", "F", "I"	C(1)
10	A20	Name/Vorname des Sachbearbeiters/der Sachbearbeiterin	Nom, prénom d'une personne de référence		C(32)
11	A21	Telefonnummer / E-Mail	N° téléphone / e-mail		C(100)
12	A22	Verfügt der Betrieb über eine Betriebsbeitrags- oder Investitionsbeitragsgarantie von Seiten der öffentlichen Hand?	L'établissement jouit-il d'une garantie de subventionnement aux coûts d'exploitation ou d'investissements de la part des pouvoirs publics?	1, 2	N(1)
13	A23	Verfügt der Betrieb über eine durch die öffentliche Hand garantierte Defizitdeckung?	L'établissement jouit-il d'une couverture du déficit garantie de la part des pouvoirs publics?	1, 2	N(1)
14	A24	ZSR-Nummer	N° SantéSuisse		C(10)
15	A25	Anzahl Betriebstage pro Jahr	Nombre de journées d'exploitation par an		N(3)
16	A26	Eröffnungsdatum	Date d'ouverture	Format YYYYMMDD	N(8)
17	A27	Schliessungsdatum	Date de fermeture	Format YYYYMMDD	N(8)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
18	A28	Zur Erhebung der Pflegeleistungen verwendetes Instrument: 0 = Kein Instrument 11 = BESA Punkte KLV 12 = BESA Minuten KLV 13 = RAI-RUG KLV (Stufen) 14 = PLAISIR KLV (Minuten) 9 = Anderes	Instrument utilisé pour le relevé des soins requis : 0 = Pas d'instrument 11 = BESA points OPAS 12 = BESA minutes OPAS 13 = RAI-RUG OPAS (niveaux) 14 = PLAISIR OPAS (minutes) 9 = Autre	0, 9, 11, 12, 13, 14	N(2)
19	A29	Anzahl bezahlte Arbeitsstunden pro Jahr für 1 VZA, Ärzte und andere Akademiker	Nb d'heures de travail payées par an pour 1 EPT, médecins et autres universitaires		N(4)
20	A30	Anzahl bezahlte Arbeitsstunden pro Jahr für 1 VZA, Pflegefachpersonal, andere med. Fachbereiche + Alltagsgestaltung	Nb d'heures de travail payées par an pour 1 EPT, personnel soignant, personnel des autres discipl. médicales + animation		N(4)
21	A31	Anzahl bezahlte Arbeitsstunden pro Jahr für 1 VZA, Verwaltung, Ökonomie/ Hausdienste, technische Dienste	Nb d'heures de travail payées par an pour 1 EPT, personnel administratif, personnel hôtelier, personnel des services techniques		N(4)
22	A34	Anzahl Arbeitsstunden durch ehrenamtliches Personal (ohne Entschädigung)	Nombre d'heures travaillées par les personnes bénévoles (non rémunérées)		N(6)

SBA : Verfügbare Plätze am 1. Januar des Fragebogenjahres / Places disponibles au 1er janvier de l'année du questionnaire

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SBA"	C(3)
2	B01	Anzahl verfügbare Langzeitplätze	Nombre de places disponibles « Long séjour »		(N3)
3	B02	Anzahl verfügbare Kurzzeitplätze	Nombre de places disponibles « Court séjour »		(N3)
4	B04	Anzahl verfügbare «Akut- & Übergangspflege»-Plätze	Nombre de places disponibles « Soins aigus et de transition »		(N3)
5	B05	Anzahl verfügbare «Tages- oder Nachtstruktur» Plätze	Nombre de places disponibles « Structures de soins de jour ou de nuit (SSJN)»		(N3)
6	B03	Total verfügbare Plätze	Total des places disponibles		(N3)

SCA1 : Personal eine Zeile pro Person / Personnel, une ligne par employé

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SCA1"	C(4)
2	C00	Laufnummer	N° d'ordre		N(4)
3	-	Name	Nom		C(32)
4	-	Vorname	Prénom		C(32)
5	C01	Angestelltennummer	N° de l'employé(e)		C(8)
6	C02	Geburtsjahr	Année de naissance	Format YYYY	N(4)
7	C03	Geschlecht	Sexe	1, 2	N(1)
8	C04	Ausbildungstyp (siehe Ausbildungsliste in Anhang)	Type de formation (voir liste des formations en annexe)	1-5, 7-22, 99	N(2)
9	C05	In Ausbildung	En formation	1, 2	N(1)
10	C06	Berufliche Stellung	Statut professionnel	1, 2, 3, 9	N(1)
11	C07	Art des Vertrags	Type de contrat	1, 2, 3	N(1)
12	C08	Am 31.12. unter Vertrag	Sous contrat le 31.12	1, 2	N(1)
13	C09.0	Konto Besoldungen	Compte salaire	30, 31, 32, 33, 34, 35, 311, 312, 313	N(3)
14	C10	Anzahl bezahlter Arbeitsstunden im Jahr (Beim Import zur am Nächsten liegender Ganzzahl gerundet)	Nombre d'heures payées dans l'année (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNNN.NN	N(4,2)
15	C33	Herkunft des Diploms	Origine du diplôme	1, 2	N(1)
16	C40	Datum des Stellenantritts der Mitarbeiterin oder des Mitarbeiters	Date d'engagement de l'employé	Format YYYYMMDD	N(8)
17	C11	Prozentueller Anteil der Arbeitszeit nach Tätigkeitsgebiet: Pension (Beim Import zur am Nächsten liegender Ganzzahl gerundet)	Proportion du temps de travail par secteur d'activité: Hôtellerie (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNN.NN (%)	N(3,2)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
18	C12	Prozentueller Anteil der Arbeitszeit nach Tätigkeitsgebiet : Betreuung (Beim Import zur am Nächsten liegender Ganzzahl gerundet)	Proportion du temps de travail par secteur d'activité : Activités et Soins non LAMal (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNN.NN (%)	N(3,2)
19	C13	Prozentueller Anteil der Arbeitszeit nach Tätigkeitsgebiet : KVG-pflichtige Pflege (Beim Import zur am Nächsten liegender Ganzzahl gerundet)	Proportion du temps de travail par secteur d'activité : Soins LAMal (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNN.NN (%)	N(3,2)
20	C34	Prozentueller Anteil der Arbeitszeit nach Tätigkeitsgebiet : Therapie und Arzt (Beim Import zur am Nächsten liegender Ganzzahl gerundet)	Proportion du temps de travail par secteur d'activité : Thérapie et service médical (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNN.NN (%)	N(3,2)
21	C35	Prozentueller Anteil der Arbeitszeit nach Tätigkeitsgebiet : Medikamente SL u. Material MiGel (Beim Import zur am Nächsten liegender Ganzzahl gerundet)	Proportion du temps de travail par secteur d'activité : Médicaments LS et matériel LiMA (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNN.NN (%)	N(3,2)
22	C16	Prozentueller Anteil der Arbeitszeit nach Tätigkeitsgebiet : Leitung Verwaltung (Beim Import zur am Nächsten liegender Ganzzahl gerundet)	Proportion du temps de travail par secteur d'activité : Direction et administration (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNN.NN (%)	N(3,2)
23	C17	Prozentueller Anteil der Arbeitszeit nach Tätigkeitsgebiet : Hauswirtschaft allg. (Beim Import zur am Nächsten liegender Ganzzahl gerundet)	Proportion du temps de travail par secteur d'activité : Service de maison (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNN.NN (%)	N(3,2)
24	C18	Prozentueller Anteil der Arbeitszeit nach Tätigkeitsgebiet : Technischer u. Transport-Dienst (Beim Import zur am Nächsten liegender Ganzzahl gerundet)	Proportion du temps de travail par secteur d'activité : Services techniques et de transport (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNN.NN (%)	N(3,2)
25	C36	Prozentueller Anteil der Arbeitszeit nach Tätigkeitsgebiet : Verpflegungsdienst (Beim Import zur am Nächsten liegender Ganzzahl gerundet)	Proportion du temps de travail par secteur d'activité : Restauration (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNN.NN (%)	N(3,2)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
26	C37	Prozentueller Anteil der Arbeitszeit nach Tätigkeitsgebiet: Zentralmagazin u. Apotheke (Beim Import zur am Nächsten liegender Ganzzahl gerundet)	Proportion du temps de travail par secteur d'activité: Magasin central et pharmacie (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNN.NN (%)	N(3,2)
27	C39	Prozentueller Anteil der Arbeitszeit nach Tätigkeitsgebiet: Akut- & Übergangspflege (Beim Import auf die nächste ganze Zahl gerundet)	Proportion du temps de travail par secteur d'activité: Soins aigus et de transition (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNN.NN (%)	N(3,2)
28	C41	Prozentueller Anteil der Arbeitszeit nach Tätigkeitsgebiet: Tages- oder Nachtstrukturen (Beim Import auf die nächste ganze Zahl gerundet)	Proportion du temps de travail par secteur d'activité: Structures de soins de jour ou de nuit (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNN.NN (%)	N(3,2)
29	C42	Prozentueller Anteil der Arbeitszeit nach Tätigkeitsgebiet: Übriges (Beim Import auf die nächste ganze Zahl gerundet)	Proportion du temps de travail par secteur d'activité: Autres (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNN.NN (%)	N(3,2)

SCA2 : Personal eine Zeile pro Person und Tätigkeitsgebiet/ Personnel, une ligne par secteur d'activité

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SCA2"	C(4)
2	C00	Laufnummer	N° d'ordre		N(4)
3	-	Name	Nom		C(32)
4	-	Vorname	Prénom		C(32)
5	C01	Angestelltennummer	N° de l'employé(e)		C(8)
6	C02	Geburtsjahr	Année de naissance	Format YYYY	N(4)
7	C03	Geschlecht	Sexe	1, 2	N(1)
8	C04	Ausbildungstyp (siehe Ausbildungsliste in Anhang)	Type de formation (voir liste des formations en annexe)	1-5, 7-22, 99	N(2)
9	C05	In Ausbildung	En formation	1, 2	N(1)
10	C06	Berufliche Stellung	Statut professionnel	1, 2, 3, 9	N(1)
11	C07	Art des Vertrags	Type de contrat	1, 2, 3	N(1)
12	C08	Am 31.12. unter Vertrag	Sous contrat le 31.12	1, 2	N(1)
13	C09.0	Konto Besoldungen	Compte salaire	30, 31, 32, 33, 34, 35, 311, 312, 313	N(3)
14	C10	Anzahl bezahlter Arbeitsstunden im Jahr (Beim Import zur am Nächsten liegender Ganzzahl gerundet)	Nombre d'heures payées dans l'année (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNNN.NN	N(4,2)
15	C33	Herkunft des Diplomes	Origine du diplôme	1, 2	N(1)
16	C40	Datum des Stellenantritts der Mitarbeiterin oder des Mitarbeiters	Date d'engagement de l'employé	Format YYYYMMDD	N(8)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
17		Tätigkeitsgebiet: C11=Pension, C12=Betreuung, C13=KVG-pflichtige Pflege, C34=Therapie und Arzt, C35=Medikamente SL u. Material MiGel, C16=Leitung Verwaltung, C17=Hauswirtschaft allg., C18=Technischer u. Transport-Dienst, C36=Verpflegungsdienst, C37=Zentralmagazin u. Apotheke, C39 = Akut- & Übergangspflege, C41 =Tages- oder Nachtstrukturen, C42 =Übriges	Secteur d'activité: C11=Hôtellerie, C12=Activités et soins non LAMal, C13=Soins LAMal, C34=Thérapie et service médical, C35=Médicaments LS et matériel LiMA, C16=Direction et administration, C17=Service de maison, C18=Services techniques et de transport, C36=Restauration, C37=Magasin central et pharmacie, C39 = Soins aigus et de transition, C41 = Structures de soins de jour ou de nuit, C42 = Autres	"C11", "C12", "C13", "C34", "C35", "C16", "C17", "C18", "C36", "C37", "C39", "C41", "C42"	C(3)
18		Prozentueller Anteil der Arbeitszeit in dieser Kostenstelle (Beim Import zur am Nächsten liegender Ganzzahl gerundet)	Proportion du temps de travail dans ce secteur d'activité (arrondi au plus proche entier à l'importation)	Format NNN.NN (%)	N(3,2)

SDA1 : Klienten eine Zeile pro Person / Clients, une ligne par client

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SDA1"	C(4)
2	D00	Laufnummer	N° d'ordre		N(4)
3	-	Name	Nom		C(32)
4	-	Vorname	Prénom		C(32)
5	-	Geburtsdatum	Date de naissance	Format YYYYMMDD	N(8)
6	D01	Klientennummer	Numéro de client/e		C(8)
7	D02	Geschlecht	Sexe	1, 2	N(1)
8	D03	Verbindungscode (Leer wenn Import vom Betrieb)	Code de liaison (Vide si importation par établissement)		C(16)
9	D04	Alter	Age		N(3)
10	D05	Wohngemeinde (9998 = im Ausland wohnhaft)	Commune de domicile (9998 = domicilié à l'étranger)		N(4)
11	D09	Eintrittsdatum	Date d'entrée	Format YYYYMMDD	N(8)
12	D10	Austrittsdatum	Date de sortie	Format YYYYMMDD	N(8)
13	D11	Beherbergung stationär	Hébergement	1, 2, 3, 4, 5	N(1)
14	D14	Eintritt von	Provenance	1, 2, 3, 5, 99	N(2)
15	D15	Austritt nach	Destination	1, 2, 3, 5, 6, 99	N(2)
16	D163	Anzahl fakturierte Aufenthaltstage	Journées présence facturées		N(3)
17	D164	Anzahl fakturierte Reservationstage	Journées réservation facturées		N(3)
18	D16.0	Total Anzahl fakturierte Tage	Total nombre de jours facturés		N(3)
19	D20	Anzahl Kontakte im Jahr	Nombre de journées de prise en charge		N(3)
20	D21	Pflege	Soins	1, 2	N(1)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
21	D27	Total Anzahl fakturierte Pflagetage	Total journées de soins facturées		N(3)
22	D24.0	<p>Pflegebedarf (Anzahl Minuten, Punkte oder Stufe; siehe Anhang)</p> <p><u>Positiver Wert von D24 (A28 = 11, 12 oder 14):</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Anzahl Minuten: Format NNN.NNN (max. 3 Dezimalstellen) Anzahl Punkte: Format NNN (keine Dezimalstellen). Wenn A28=11, die Anzahl Punkte kann nicht grösser als 120 sein. <p><u>Negativer Wert von D24 (A28 = 11, 12 oder 14):</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -1 Minute oder Punkt = "nicht bewertete Person" -2 Minuten oder Punkte = "Akut- und Übergangspflege" wenn D11=5 -999 Minuten oder Punkte = "STT Pers. nicht beurteilt (T1)" (nur für den Kanton Tessin gültig) 	<p>Soins requis (nombre de minutes, de points ou niveau; voir annexe)</p> <p><u>Valeur positive de D24 (A28 = 11, 12 ou 14) :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Nombre de minutes : format NNN.NNN (max. 3 décimales) Nombre de points : format NNN (pas de décimale). Si A28=11, le nombre de points ne peut excéder 120. <p><u>Valeur négative de D24 (A28 = 11, 12 ou 14) :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -1 minute ou point = "Personne non évaluée" -2 minutes ou points = "Soins aigus et de transition" si D11=5 -999 minutes ou points = "STT Pers. non évaluée (T1)" (valable uniquement pour le canton du Tessin). 		C(8)
23	D22.0	Leer beim Import (KLV-Stufe beim Export)	Vide à l'import (Niveau OPAS à l'export)		C(2)
	D23.0	Pflegeintensitätsstufe bis (wenn kein Datum angegeben ist, gilt die angegebene Stufe als aktuell)	Niveau de soins requis jusqu'à (lorsqu'aucune date n'est spécifiée, le niveau indiqué est celui en vigueur actuellement)	Format YYYYMMDD	N(8)
24	D26.0	Anzahl fakturierte Pflagetage	Journées de soins facturées		N(3)
25	D24.1	Pflegebedarf	Soins requis		C(8)
26	D22.1	Leer beim Import (KLV-Stufe beim Export)	Vide à l'import (Niveau OPAS à l'export)		C(2)
	D23.1	Pflegeintensitätsstufe bis (wenn kein Datum angegeben ist, gilt die angegebene Stufe als aktuell)	Niveau de soins requis jusqu'à (lorsqu'aucune date n'est spécifiée, le niveau indiqué est celui en vigueur actuellement)	Format YYYYMMDD	N(8)
27	D26.1	Anzahl fakturierte Pflagetage	Journées de soins facturées		N(3)
28	D24.2	Pflegebedarf	Soins requis		C(8)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
29	D22.2	Leer beim Import (KLV-Stufe beim Export)	Vide à l'import (Niveau OPAS à l'export)		C(2)
	D23.2	Pflegeintensitätsstufe bis (wenn kein Datum angegeben ist, gilt die angegebene Stufe als aktuell)	Niveau de soins requis jusqu'à (lorsqu'aucune date n'est spécifiée, le niveau indiqué est celui en vigueur actuellement)	Format YYYYMMDD	N(8)
30	D26.2	Anzahl fakturierte Pflegetage	Journées de soins facturées		N(3)
31	D24.3	Pflegebedarf	Soins requis		C(8)
32	D22.3	Leer beim Import (KLV-Stufe beim Export)	Vide à l'import (Niveau OPAS à l'export)		C(2)
	D23.3	Pflegeintensitätsstufe bis (wenn kein Datum angegeben ist, gilt die angegebene Stufe als aktuell)	Niveau de soins requis jusqu'à (lorsqu'aucune date n'est spécifiée, le niveau indiqué est celui en vigueur actuellement)	Format YYYYMMDD	N(8)
33	D26.3	Anzahl fakturierte Pflegetage	Journées de soins facturées		N(3)
34	D24.4	Pflegebedarf	Soins requis		C(8)
35	D22.4	Leer beim Import (KLV-Stufe beim Export)	Vide à l'import (Niveau OPAS à l'export)		C(2)
	D23.4	Pflegeintensitätsstufe bis (wenn kein Datum angegeben ist, gilt die angegebene Stufe als aktuell)	Niveau de soins requis jusqu'à (lorsqu'aucune date n'est spécifiée, le niveau indiqué est celui en vigueur actuellement)	Format YYYYMMDD	N(8)
36	D26.4	Anzahl fakturierte Pflegetage	Journées de soins facturées		N(3)
37	D24.5	Pflegebedarf	Soins requis		C(8)
38	D22.5	Leer beim Import (KLV-Stufe beim Export)	Vide à l'import (Niveau OPAS à l'export)		C(2)
	D23.5	Pflegeintensitätsstufe bis (wenn kein Datum angegeben ist, gilt die angegebene Stufe als aktuell)	Niveau de soins requis jusqu'à (lorsqu'aucune date n'est spécifiée, le niveau indiqué est celui en vigueur actuellement)	Format YYYYMMDD	N(8)
39	D26.5	Anzahl fakturierte Pflegetage	Journées de soins facturées		N(3)
40	D24.6	Pflegebedarf	Soins requis		C(8)
41	D22.6	Leer beim Import (KLV-Stufe beim Export)	Vide à l'import (Niveau OPAS à l'export)		C(2)
	D23.6	Pflegeintensitätsstufe bis (wenn kein Datum angegeben ist, gilt die angegebene Stufe als aktuell)	Niveau de soins requis jusqu'à (lorsqu'aucune date n'est spécifiée, le niveau indiqué est celui en vigueur actuellement)	Format YYYYMMDD	N(8)
42	D26.6	Anzahl fakturierte Pflegetage	Journées de soins facturées		N(3)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
43	D24.7	Pflegebedarf	Soins requis		C(8)
44	D22.7	Leer beim Import (KLV-Stufe beim Export)	Vide à l'import (Niveau OPAS à l'export)		C(2)
	D23.7	Pflegeintensitätsstufe bis (wenn kein Datum angegeben ist, gilt die angegebene Stufe als aktuell)	Niveau de soins requis jusqu'à (lorsqu'aucune date n'est spécifiée, le niveau indiqué est celui en vigueur actuellement)	Format YYYYMMDD	N(8)
45	D26.7	Anzahl fakturierte Pflegetage	Journées de soins facturées		N(3)
46	D24.8	Pflegebedarf	Soins requis		C(8)
47	D22.8	Leer beim Import (KLV-Stufe beim Export)	Vide à l'import (Niveau OPAS à l'export)		C(2)
	D23.8	Pflegeintensitätsstufe bis (wenn kein Datum angegeben ist, gilt die angegebene Stufe als aktuell)	Niveau de soins requis jusqu'à (lorsqu'aucune date n'est spécifiée, le niveau indiqué est celui en vigueur actuellement)	Format YYYYMMDD	N(8)
48	D26.8	Anzahl fakturierte Pflegetage	Journées de soins facturées		N(3)
49	D24.9	Pflegebedarf	Soins requis		C(8)
50	D22.9	Leer beim Import (KLV-Stufe beim Export)	Vide à l'import (Niveau OPAS à l'export)		C(2)
	D23.9	Pflegeintensitätsstufe bis (wenn kein Datum angegeben ist, gilt die angegebene Stufe als aktuell)	Niveau de soins requis jusqu'à (lorsqu'aucune date n'est spécifiée, le niveau indiqué est celui en vigueur actuellement)	Format YYYYMMDD	N(8)
51	D26.9	Anzahl fakturierte Pflegetage	Journées de soins facturées		N(3)

Bemerkung: Wenn ein Klient mehr als 10 Stufen hat, können am Ende der Recordbeschreibung so viele Tripels (D24, D22, ~~D23~~, ~~D26~~) wie nötig hinzugefügt werden.

Remarque : si un client a plus de 10 niveaux, il est possible d'ajouter autant de triplets (D24, D22, ~~D23~~, ~~D26~~) à la fin de l'enregistrement que nécessaire.

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
52	D24.10	Pflegebedarf	Soins requis		C(8)
53	D22.10	Leer beim Import (KLV-Stufe beim Export)	Vide à l'import (Niveau OPAS à l'export)		C(2)
	D23.10	Pflegeintensitätsstufe bis (wenn kein Datum angegeben ist, gilt die angegebene Stufe als aktuell)	Niveau de soins requis jusqu'à (lorsqu'aucune date n'est spécifiée, le niveau indiqué est celui en vigueur actuellement)	Format YYYYMMDD	N(8)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
54	D26.10	Anzahl fakturierte Pflage tage	Journées de soins facturées		N(3)
55	...				
56	...				
57	...				

SDA2 : Klienten eine Zeile pro Person und Pflegestufe / Clients, une ligne par niveau de soins

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SDA2"	C(4)
2	D00	Laufnummer	N° d'ordre		N(4)
3	-	Name	Nom		C(32)
4	-	Vorname	Prénom		C(32)
5	-	Geburtsdatum	Date de naissance	Format YYYYMMDD	N(8)
6	D01	Klientennummer	Numéro de client/e		C(8)
7	D02	Geschlecht	Sexe	1, 2	N(1)
8	D03	Verbindungscode (Leer wenn Import vom Betrieb)	Code de liaison (Vide si importation par établissement)		C(16)
9	D04	Alter	Age	999=unknown	N(3)
10	D05	Wohngemeinde (9998 = im Ausland wohnhaft)	Commune de domicile (9998 = domicilié à l'étranger)		N(4)
11	D09	Eintrittsdatum	Date d'entrée	Format YYYYMMDD	N(8)
12	D10	Austrittsdatum	Date de sortie	Format YYYYMMDD	N(8)
13	D11	Beherbergung stationär	Hébergement	1, 2, 3, 4, 5	N(1)
14	D14	Eintritt von	Provenance	1, 2, 3, 5, 99	N(2)
15	D15	Austritt nach	Destination	1, 2, 3, 5, 6, 99	N(2)
16	D163	Anzahl fakturierte Aufenthaltstage	Journées présence facturées		N(3)
17	D164	Anzahl fakturierte Reservationstage	Journées réservation facturées		N(3)
18	D16.0	Total Anzahl fakturierte Tage	Total nombre de jours facturés		N(3)
19	D20	Anzahl Kontakte im Jahr	Nombre de journées de prise en charge		N(3)
20	D21	Pflege	Soins	1, 2	N(1)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
21	D27	Total Anzahl fakturierte Pflagetage	Total journées de soins facturées		N(3)
22	D24.x	<p>Pflegebedarf (Anzahl Minuten, Punkte oder Stufe; siehe Anhang)</p> <p><u>Positiver Wert von D24 (A28 = 11, 12 oder 14):</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Anzahl Minuten: Format NNN.NNN (max. 3 Dezimalstellen) Anzahl Punkte: Format NNN (keine Dezimalstellen). Wenn A28=11, die Anzahl Punkte kann nicht grösser als 120 sein. <p><u>Negativer Wert von D24 (A28 = 11, 12 oder 14):</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -1 Minute oder Punkt = "nicht bewertete Person" -2 Minuten oder Punkte = "Akut- und Übergangspflege" wenn D11=5 -999 Minuten oder Punkte = "STT Pers. nicht beurteilt (T1)" (nur für den Kanton Tessin gültig) 	<p>Soins requis (nombre de minutes, de points ou niveau; voir annexe)</p> <p><u>Valeur positive de D24 (A28 = 11, 12 ou 14) :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Nombre de minutes : format NNN.NNN (max. 3 décimales) Nombre de points : format NNN (pas de décimale). Si A28=11, le nombre de points ne peut excéder 120. <p><u>Valeur négative de D24 (A28 = 11, 12 ou 14) :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> -1 minute ou point = "Personne non évaluée" -2 minutes ou points = "Soins aigus et de transition" si D11=5 -999 minutes ou points = "STT Pers. non évaluée (T1)" (valable uniquement pour le canton du Tessin). 		C(8)
23	D22.x	Leer beim Import (KLV-Stufe beim Export)	Vide à l'import (Niveau OPAS à l'export)		C(2)
	D23.x	Pflegeintensitätsstufe bis (wenn kein Datum angegeben ist, gilt die angegebene Stufe als aktuell)	Niveau de soins requis jusqu'à (lorsqu'aucune date n'est spécifiée, le niveau indiqué est celui en vigueur actuellement)	Format YYYYMMDD	N(8)
24	D26.x	Anzahl fakturierte Pflagetage	Journées de soins facturées		N(3)

SE0A : Kosten Hilfskostenstellen und Tages- oder Nachtstrukturen (CHF) / Coûts centres de charges auxiliaires et structures de jour ou de nuit (CHF)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SE0A"	C(4)
2	E0.30.00	Ärzte und andere Akademiker: Kosten Hilfskostenstellen	Médecins et autres universitaires: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
3	E0.30.160	Ärzte und andere Akademiker: Tages- oder Nachtstruktur	Médecins et autres universitaires: Structure de jour ou de nuit		N(9)
	E0.31.00	Pflegepersonal im Pflegebereich: Kosten Hilfskostenstellen	Personnel soignant: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
	E0.31.160	Pflegepersonal im Pflegebereich: Tages- oder Nachtstruktur	Personnel soignant: Structure de jour ou de nuit		N(9)
4	E0.311.00	Pflege Fachpersonal: Kosten Hilfskostenstellen	Personnel soignant qualifié: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
5	E0.311.160	Pflege Fachpersonal: Tages- oder Nachtstruktur	Personnel soignant qualifié: Structure de jour ou de nuit		N(9)
6	E0.312.00	Pflege Assistenzpersonal: Kosten Hilfskostenstellen	Personnel aide-soignant: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
7	E0.312.160	Pflege Assistenzpersonal: Tages- oder Nachtstruktur	Personnel aide-soignant: Structure de jour ou de nuit		N(9)
8	E0.313.00	Pflegepersonal in Ausbildung: Kosten Hilfskostenstellen	Personnel soignant en formation: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
9	E0.313.160	Pflegepersonal in Ausbildung: Tages- oder Nachtstruktur	Personnel soignant en formation: Structure de jour ou de nuit		N(9)
10	E0.32.00	Personal andere medizinischer Fachbereich: Kosten Hilfskostenstellen	Personnel des autres discip. médicales: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
11	E0.32.160	Personal andere medizinischer Fachbereich: Tages- oder Nachtstruktur	Personnel des autres discip. médicales: Structure de jour ou de nuit		N(9)
12	E0.33.00	Verwaltungspersonal: Kosten Hilfskostenstellen	Personnel administratif: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
13	E0.33.160	Verwaltungspersonal: Tages- oder Nachtstruktur	Personnel administratif: Structure de jour ou de nuit		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
14	E0.34.00	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Kosten Hilfskostenstellen	Personnel hôtelier: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
15	E0.34.160	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Tages- oder Nachtstruktur	Personnel hôtelier: Structure de jour ou de nuit		N(9)
16	E0.35.00	Personal technischer Betriebe: Kosten Hilfskostenstellen	Personnel des services techniques: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
17	E0.35.160	Personal technischer Betriebe: Tages- oder Nachtstruktur	Personnel des services techniques: Structure de jour ou de nuit		N(9)
18	E0.37.00	Sozialleistungen: Kosten Hilfskostenstellen	Charges sociales: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
19	E0.37.160	Sozialleistungen: Tages- oder Nachtstruktur	Charges sociales: Structure de jour ou de nuit		N(9)
20	E0.38.00	Honorare für Leistungen Dritter: Kosten Hilfskostenstellen	Honoraires pour prestations de tiers: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
21	E0.38.160	Honorare für Leistungen Dritter: Tages- oder Nachtstruktur	Honoraires pour prestations de tiers: Structure de jour ou de nuit		N(9)
22	E0.39.00	Übrige Personalkosten: Kosten Hilfskostenstellen	Autres charges de personnel: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
23	E0.39.160	Übrige Personalkosten: Tages- oder Nachtstruktur	Autres charges de personnel: Structure de jour ou de nuit		N(9)
24	E0.40.00	Medizinischer Bedarf: Kosten Hilfskostenstellen	Médicaments et matériel médical: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
25	E0.40.160	Medizinischer Bedarf: Tages- oder Nachtstruktur	Médicaments et matériel médical: Structure de jour ou de nuit		N(9)
26	E0.41.00	Lebensmittelkosten: Kosten Hilfskostenstellen	Produits alimentaires et boissons: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
27	E0.41.160	Lebensmittelkosten: Tages- oder Nachtstruktur	Produits alimentaires et boissons: Structure de jour ou de nuit		N(9)
28	E0.42.00	Haushaltkosten: Kosten Hilfskostenstellen	Autres coûts ménagers: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
29	E0.42.160	Haushaltkosten: Tages- oder Nachtstruktur	Autres coûts ménagers: Structure de jour ou de nuit		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
30	E0.43.00	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Kosten Hilfskostenstellen	Entretien et réparation: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
31	E0.43.160	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Tages- oder Nachtstruktur	Entretien et réparation: Structure de jour ou de nuit		N(9)
32	E0.44.00	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing) : Kosten Hilfskostenstellen	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
33	E0.44.160	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Tages- oder Nachtstruktur	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Structure de jour ou de nuit		N(9)
34	E0.442.00	Abschreibungen: Kosten Hilfskostenstellen	Amortissements: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
35	E0.442.160	Abschreibungen: Tages- oder Nachtstruktur	Amortissements: Structure de jour ou de nuit		N(9)
36	E0.45.00	Energie und Wasser: Kosten Hilfskostenstellen	Eau et énergie: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
37	E0.45.160	Energie und Wasser: Tages- oder Nachtstruktur	Eau et énergie: Structure de jour ou de nuit		N(9)
38	E0.46.00	Kapitalzinsen: Kosten Hilfskostenstellen	Charges des intérêts: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
39	E0.46.160	Kapitalzinsen: Tages- oder Nachtstruktur	Charges des intérêts: Structure de jour ou de nuit		N(9)
40	E0.47.00	Büro- und Verwaltungskosten: Kosten Hilfskostenstellen	Frais de bureau et d'administration: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
41	E0.47.160	Büro- und Verwaltungskosten: Tages- oder Nachtstruktur	Frais de bureau et d'administration: Structure de jour ou de nuit		N(9)
42	E0.48.00	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Kosten Hilfskostenstellen	Autres charges liées aux résidants: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
43	E0.48.160	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Tages- oder Nachtstruktur	Autres charges liées aux résidants: Structure de jour ou de nuit		N(9)
44	E0.49.00	Übrige Sachkosten: Kosten Hilfskostenstellen	Autres coûts d'exploitation: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
45	E0.49.160	Übrige Sachkosten: Tages- oder Nachtstruktur	Autres coûts d'exploitation: Structure de jour ou de nuit		N(9)
46	E0.100.00	Bruttokosten : Kosten Hilfskostenstellen	Total des coûts bruts: Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
47	E0.100.160	Bruttokosten : Tages- oder Nachtstruktur	Total des coûts bruts: Structure de jour ou de nuit		N(9)
48	E0.200.00	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Kosten Hilfskostenstellen	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Coûts centres de charges auxiliaires		N(9)
49	E0.200.160	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Tages- oder Nachtstruktur	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Structure de jour ou de nuit		N(9)
50	E0.300.160	Nettokosten II (Nettokosten I zuzüglich Umlagen): Tages- oder Nachtstruktur	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Structure de jour ou de nuit		N(9)

SE1A : Kostenrechnung der stationären Pflegeleistungen für ältere Menschen - Kosten (CHF) / Comptabilité soins stationnaires aux personnes âgées – Coûts (CHF)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SE1A"	C(4)
2	E1.30.01	Ärzte und andere Akademiker: Kosten Total	Médecins et autres universitaires: Coûts Total		N(9)
3	E1.30.02	Ärzte und andere Akademiker: Pension	Médecins et autres universitaires: Hôtellerie		N(9)
4	E1.30.03	Ärzte und andere Akademiker: Betreuung	Médecins et autres universitaires: Activités et soins non LAMal		N(9)
5	E1.30.04	Ärzte und andere Akademiker: KVG-pflichtige Pflege	Médecins et autres universitaires: Soins LAMal		N(9)
6	E1.30.05	Ärzte und andere Akademiker: Therapie	Médecins et autres universitaires: Thérapie		N(9)
7	E1.30.06	Ärzte und andere Akademiker: Arzt	Médecins et autres universitaires: Service médical		N(9)
8	E1.30.07	Ärzte und andere Akademiker: Medikamente SL	Médecins et autres universitaires: Médicaments LS		N(9)
9	E1.30.08	Ärzte und andere Akademiker: Material MiGel	Médecins et autres universitaires: Matériel LiMA		N(9)
	E1.31.01	Pflegepersonal im Pflegebereich: Kosten Total	Personnel soignant: Coûts Total		N(9)
	E1.31.02	Pflegepersonal im Pflegebereich: Pension	Personnel soignant: Hôtellerie		N(9)
	E1.31.03	Pflegepersonal im Pflegebereich: Betreuung	Personnel soignant: Activités et soins non LAMal		N(9)
	E1.31.04	Pflegepersonal im Pflegebereich: KVG-pflichtige Pflege	Personnel soignant: Soins LAMal		N(9)
	E1.31.05	Pflegepersonal im Pflegebereich: Therapie	Personnel soignant: Thérapie		N(9)
	E1.31.06	Pflegepersonal im Pflegebereich: Arzt	Personnel soignant: Service médical		N(9)
	E1.31.07	Pflegepersonal im Pflegebereich: Medikamente SL	Personnel soignant: Médicaments LS		N(9)
	E1.31.08	Pflegepersonal im Pflegebereich: Material MiGel	Personnel soignant: Matériel LiMA		N(9)
10	E1.311.01	Pflege Fachpersonal: Kosten Total	Personnel soignant qualifié: Coûts Total		N(9)
11	E1.311.02	Pflege Fachpersonal: Pension	Personnel soignant qualifié: Hôtellerie		N(9)
12	E1.311.03	Pflege Fachpersonal: Betreuung	Personnel soignant qualifié: Activités et soins non LAMal		N(9)
13	E1.311.04	Pflege Fachpersonal: KVG-pflichtige Pflege	Personnel soignant qualifié: Soins LAMal		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
14	E1.311.05	Pflege Fachpersonal: Therapie	Personnel soignant qualifié: Thérapie		N(9)
15	E1.311.06	Pflege Fachpersonal: Arzt	Personnel soignant qualifié: Service médical		N(9)
16	E1.311.07	Pflege Fachpersonal: Medikamente SL	Personnel soignant qualifié: Médicaments LS		N(9)
17	E1.311.08	Pflege Fachpersonal: Material MiGel	Personnel soignant qualifié: Matériel LiMA		N(9)
18	E1.312.01	Pflege Assistenzpersonal: Kosten Total	Personnel aide-soignant: Coûts Total		N(9)
19	E1.312.02	Pflege Assistenzpersonal: Pension	Personnel aide-soignant: Hôtellerie		N(9)
20	E1.312.03	Pflege Assistenzpersonal: Betreuung	Personnel aide-soignant: Activités et soins non LAMal		N(9)
21	E1.312.04	Pflege Assistenzpersonal: KVG-pflichtige Pflege	Personnel aide-soignant: Soins LAMal		N(9)
22	E1.312.05	Pflege Assistenzpersonal: Therapie	Personnel aide-soignant: Thérapie		N(9)
23	E1.312.06	Pflege Assistenzpersonal: Arzt	Personnel aide-soignant: Service médical		N(9)
24	E1.312.07	Pflege Assistenzpersonal: Medikamente SL	Personnel aide-soignant: Médicaments LS		N(9)
25	E1.312.08	Pflege Assistenzpersonal: Material MiGel	Personnel aide-soignant: Matériel LiMA		N(9)
26	E1.313.01	Pflegepersonal in Ausbildung: Kosten Total	Personnel soignant en formation: Coûts Total		N(9)
27	E1.313.02	Pflegepersonal in Ausbildung: Pension	Personnel soignant en formation: Hôtellerie		N(9)
28	E1.313.03	Pflegepersonal in Ausbildung: Betreuung	Personnel soignant en formation: Activités et soins non LAMal		N(9)
29	E1.313.04	Pflegepersonal in Ausbildung: KVG-pflichtige Pflege	Personnel soignant en formation: Soins LAMal		N(9)
30	E1.313.05	Pflegepersonal in Ausbildung: Therapie	Personnel soignant en formation: Thérapie		N(9)
31	E1.313.06	Pflegepersonal in Ausbildung: Arzt	Personnel soignant en formation: Service médical		N(9)
32	E1.313.07	Pflegepersonal in Ausbildung: Medikamente SL	Personnel soignant en formation: Médicaments LS		N(9)
33	E1.313.08	Pflegepersonal in Ausbildung: Material MiGel	Personnel soignant en formation: Matériel LiMA		N(9)
34	E1.32.01	Personal andere medizinischer Fachbereich: Kosten Total	Personnel des autres discip. médicales: Coûts Total		N(9)
35	E1.32.02	Personal andere medizinischer Fachbereich: Pension	Personnel des autres discip. médicales: Hôtellerie		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
36	E1.32.03	Personal andere medizinischer Fachbereich: Betreuung	Personnel des autres discip. médicales: Activités et soins non LAMal		N(9)
37	E1.32.04	Personal andere medizinischer Fachbereich: KVG-pflichtige Pflege	Personnel des autres discip. médicales: Soins LAMal		N(9)
38	E1.32.05	Personal andere medizinischer Fachbereich: Therapie	Personnel des autres discip. médicales: Thérapie		N(9)
39	E1.32.06	Personal andere medizinischer Fachbereich: Arzt	Personnel des autres discip. médicales: Service médical		N(9)
40	E1.32.07	Personal andere medizinischer Fachbereich: Medikamente SL	Personnel des autres discip. médicales: Médicaments LS		N(9)
41	E1.32.08	Personal andere medizinischer Fachbereich: Material MiGel	Personnel des autres discip. médicales: Matériel LiMA		N(9)
42	E1.33.01	Verwaltungspersonal: Kosten Total	Personnel administratif: Coûts Total		N(9)
43	E1.33.02	Verwaltungspersonal: Pension	Personnel administratif: Hôtellerie		N(9)
44	E1.33.03	Verwaltungspersonal: Betreuung	Personnel administratif: Activités et soins non LAMal		N(9)
45	E1.33.04	Verwaltungspersonal: KVG-pflichtige Pflege	Personnel administratif: Soins LAMal		N(9)
46	E1.33.05	Verwaltungspersonal: Therapie	Personnel administratif: Thérapie		N(9)
47	E1.33.06	Verwaltungspersonal: Arzt	Personnel administratif: Service médical		N(9)
48	E1.33.07	Verwaltungspersonal: Medikamente SL	Personnel administratif: Médicaments LS		N(9)
49	E1.33.08	Verwaltungspersonal: Material MiGel	Personnel administratif: Matériel LiMA		N(9)
50	E1.34.01	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Kosten Total	Personnel hôtelier: Coûts Total		N(9)
51	E1.34.02	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Pension	Personnel hôtelier: Hôtellerie		N(9)
52	E1.34.03	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Betreuung	Personnel hôtelier: Activités et soins non LAMal		N(9)
53	E1.34.04	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: KVG-pflichtige Pflege	Personnel hôtelier: Soins LAMal		N(9)
54	E1.34.05	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Therapie	Personnel hôtelier: Thérapie		N(9)
55	E1.34.06	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Arzt	Personnel hôtelier: Service médical		N(9)
56	E1.34.07	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Medikamente SL	Personnel hôtelier: Médicaments LS		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
57	E1.34.08	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Material MiGel	Personnel hôtelier: Matériel LiMA		N(9)
58	E1.35.01	Personal technischer Betriebe: Kosten Total	Personnel des services techniques: Coûts Total		N(9)
59	E1.35.02	Personal technischer Betriebe: Pension	Personnel des services techniques: Hôtellerie		N(9)
60	E1.35.03	Personal technischer Betriebe: Betreuung	Personnel des services techniques: Activités et soins non LAMal		N(9)
61	E1.35.04	Personal technischer Betriebe: KVG-pflichtige Pflege	Personnel des services techniques: Soins LAMal		N(9)
62	E1.35.05	Personal technischer Betriebe: Therapie	Personnel des services techniques: Thérapie		N(9)
63	E1.35.06	Personal technischer Betriebe: Arzt	Personnel des services techniques: Service médical		N(9)
64	E1.35.07	Personal technischer Betriebe: Medikamente SL	Personnel des services techniques: Médicaments LS		N(9)
65	E1.35.08	Personal technischer Betriebe: Material MiGel	Personnel des services techniques: Matériel LiMA		N(9)
66	E1.37.01	Sozialleistungen: Kosten Total	Charges sociales: Coûts Total		N(9)
67	E1.37.02	Sozialleistungen: Pension	Charges sociales: Hôtellerie		N(9)
68	E1.37.03	Sozialleistungen: Betreuung	Charges sociales: Activités et soins non LAMal		N(9)
69	E1.37.04	Sozialleistungen: KVG-pflichtige Pflege	Charges sociales: Soins LAMal		N(9)
70	E1.37.05	Sozialleistungen: Therapie	Charges sociales: Thérapie		N(9)
71	E1.37.06	Sozialleistungen: Arzt	Charges sociales: Service médical		N(9)
72	E1.37.07	Sozialleistungen: Medikamente SL	Charges sociales: Médicaments LS		N(9)
73	E1.37.08	Sozialleistungen: Material MiGel	Charges sociales: Matériel LiMA		N(9)
74	E1.38.01	Honorare für Leistungen Dritter: Kosten Total	Honoraires pour prestations de tiers: Coûts Total		N(9)
75	E1.38.02	Honorare für Leistungen Dritter: Pension	Honoraires pour prestations de tiers: Hôtellerie		N(9)
76	E1.38.03	Honorare für Leistungen Dritter: Betreuung	Honoraires pour prestations de tiers: Activités et soins non LAMal		N(9)
77	E1.38.04	Honorare für Leistungen Dritter: KVG-pflichtige Pflege	Honoraires pour prestations de tiers: Soins LAMal		N(9)
78	E1.38.05	Honorare für Leistungen Dritter: Therapie	Honoraires pour prestations de tiers: Thérapie		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
79	E1.38.06	Honorare für Leistungen Dritter: Arzt	Honoraires pour prestations de tiers: Service médical		N(9)
80	E1.38.07	Honorare für Leistungen Dritter: Medikamente SL	Honoraires pour prestations de tiers: Médicaments LS		N(9)
81	E1.38.08	Honorare für Leistungen Dritter: Material MiGel	Honoraires pour prestations de tiers: Matériel LiMA		N(9)
82	E1.39.01	Übrige Personalkosten: Kosten Total	Autres charges de personnel: Coûts Total		N(9)
83	E1.39.02	Übrige Personalkosten: Pension	Autres charges de personnel: Hôtellerie		N(9)
84	E1.39.03	Übrige Personalkosten: Betreuung	Autres charges de personnel: Activités et soins non LAMal		N(9)
85	E1.39.04	Übrige Personalkosten: KVG-pflichtige Pflege	Autres charges de personnel: Soins LAMal		N(9)
86	E1.39.05	Übrige Personalkosten: Therapie	Autres charges de personnel: Thérapie		N(9)
87	E1.39.06	Übrige Personalkosten: Arzt	Autres charges de personnel: Service médical		N(9)
88	E1.39.07	Übrige Personalkosten: Medikamente SL	Autres charges de personnel: Médicaments LS		N(9)
89	E1.39.08	Übrige Personalkosten: Material MiGel	Autres charges de personnel: Matériel LiMA		N(9)
90	E1.40.01	Medizinischer Bedarf: Kosten Total	Médicaments et matériel médical: Coûts Total		N(9)
91	E1.40.02	Medizinischer Bedarf: Pension	Médicaments et matériel médical: Hôtellerie		N(9)
92	E1.40.03	Medizinischer Bedarf: Betreuung	Médicaments et matériel médical: Activités et soins non LAMal		N(9)
93	E1.40.04	Medizinischer Bedarf: KVG-pflichtige Pflege	Médicaments et matériel médical: Soins LAMal		N(9)
94	E1.40.05	Medizinischer Bedarf: Therapie	Médicaments et matériel médical: Thérapie		N(9)
95	E1.40.06	Medizinischer Bedarf: Arzt	Médicaments et matériel médical: Service médical		N(9)
96	E1.40.07	Medizinischer Bedarf: Medikamente SL	Médicaments et matériel médical: Médicaments LS		N(9)
97	E1.40.08	Medizinischer Bedarf: Material MiGel	Médicaments et matériel médical: Matériel LiMA		N(9)
98	E1.41.01	Lebensmittelkosten: Kosten Total	Produits alimentaires et boissons: Coûts Total		N(9)
99	E1.41.02	Lebensmittelkosten: Pension	Produits alimentaires et boissons: Hôtellerie		N(9)
100	E1.41.03	Lebensmittelkosten: Betreuung	Produits alimentaires et boissons: Activités et soins non LAMal		N(9)
101	E1.41.04	Lebensmittelkosten: KVG-pflichtige Pflege	Produits alimentaires et boissons: Soins LAMal		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
102	E1.41.05	Lebensmittelkosten: Therapie	Produits alimentaires et boissons: Thérapie		N(9)
103	E1.41.06	Lebensmittelkosten: Arzt	Produits alimentaires et boissons: Service médical		N(9)
104	E1.41.07	Lebensmittelkosten: Medikamente SL	Produits alimentaires et boissons: Médicaments LS		N(9)
105	E1.41.08	Lebensmittelkosten: Material MiGel	Produits alimentaires et boissons: Matériel LiMA		N(9)
106	E1.42.01	Haushaltkosten: Kosten Total	Autres coûts ménagers: Coûts Total		N(9)
107	E1.42.02	Haushaltkosten: Pension	Autres coûts ménagers: Hôtellerie		N(9)
108	E1.42.03	Haushaltkosten: Betreuung	Autres coûts ménagers: Activités et soins non LAMal		N(9)
109	E1.42.04	Haushaltkosten: KVG-pflichtige Pflege	Autres coûts ménagers: Soins LAMal		N(9)
110	E1.42.05	Haushaltkosten: Therapie	Autres coûts ménagers: Thérapie		N(9)
111	E1.42.06	Haushaltkosten: Arzt	Autres coûts ménagers: Service médical		N(9)
112	E1.42.07	Haushaltkosten: Medikamente SL	Autres coûts ménagers: Médicaments LS		N(9)
113	E1.42.08	Haushaltkosten: Material MiGel	Autres coûts ménagers: Matériel LiMA		N(9)
114	E1.43.01	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Kosten Total	Entretien et réparation: Coûts Total		N(9)
115	E1.43.02	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Pension	Entretien et réparation: Hôtellerie		N(9)
116	E1.43.03	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Betreuung	Entretien et réparation: Activités et soins non LAMal		N(9)
117	E1.43.04	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: KVG-pflichtige Pflege	Entretien et réparation: Soins LAMal		N(9)
118	E1.43.05	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Therapie	Entretien et réparation: Thérapie		N(9)
119	E1.43.06	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Arzt	Entretien et réparation: Service médical		N(9)
120	E1.43.07	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Medikamente SL	Entretien et réparation: Médicaments LS		N(9)
121	E1.43.08	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Material MiGel	Entretien et réparation: Matériel LiMA		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
122	E1.44.01	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Kosten Total	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Coûts Total		N(9)
123	E1.44.02	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Pension	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Hôtellerie		N(9)
124	E1.44.03	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Betreuung	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Activités et soins non LAMal		N(9)
125	E1.44.04	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): KVG-pflichtige Pflege	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Soins LAMal		N(9)
126	E1.44.05	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Therapie	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Thérapie		N(9)
127	E1.44.06	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Arzt	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Service médical		N(9)
128	E1.44.07	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Medikamente SL	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Médicaments LS		N(9)
129	E1.44.08	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Material MiGel	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Matériel LiMA		N(9)
130	E1.442.01	Abschreibungen : Kosten Total	Amortissements: Coûts Total		N(9)
131	E1.442.02	Abschreibungen: Pension	Amortissements: Hôtellerie		N(9)
132	E1.442.03	Abschreibungen: Betreuung	Amortissements: Activités et soins non LAMal		N(9)
133	E1.442.04	Abschreibungen: KVG-pflichtige Pflege	Amortissements: Soins LAMal		N(9)
134	E1.442.05	Abschreibungen: Therapie	Amortissements: Thérapie		N(9)
135	E1.442.06	Abschreibungen: Arzt	Amortissements: Service médical		N(9)
136	E1.442.07	Abschreibungen: Medikamente SL	Amortissements: Médicaments LS		N(9)
137	E1.442.08	Abschreibungen: Material MiGel	Amortissements: Matériel LiMA		N(9)
138	E1.45.01	Energie und Wasser: Kosten Total	Eau et énergie: Coûts Total		N(9)
139	E1.45.02	Energie und Wasser: Pension	Eau et énergie: Hôtellerie		N(9)
140	E1.45.03	Energie und Wasser: Betreuung	Eau et énergie: Activités et soins non LAMal		N(9)
141	E1.45.04	Energie und Wasser: KVG-pflichtige Pflege	Eau et énergie: Soins LAMal		N(9)
142	E1.45.05	Energie und Wasser: Therapie	Eau et énergie: Thérapie		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
143	E1.45.06	Energie und Wasser: Arzt	Eau et énergie: Service médical		N(9)
144	E1.45.07	Energie und Wasser: Medikamente SL	Eau et énergie: Médicaments LS		N(9)
145	E1.45.08	Energie und Wasser: Material MiGel	Eau et énergie: Matériel LiMA		N(9)
146	E1.46.01	Kapitalzinsen: Kosten Total	Charges des intérêts: Coûts Total		N(9)
147	E1.46.02	Kapitalzinsen: Pension	Charges des intérêts: Hôtellerie		N(9)
148	E1.46.03	Kapitalzinsen: Betreuung	Charges des intérêts: Activités et soins non LAMal		N(9)
149	E1.46.04	Kapitalzinsen: KVG-pflichtige Pflege	Charges des intérêts: Soins LAMal		N(9)
150	E1.46.05	Kapitalzinsen: Therapie	Charges des intérêts: Thérapie		N(9)
151	E1.46.06	Kapitalzinsen: Arzt	Charges des intérêts: Service médical		N(9)
152	E1.46.07	Kapitalzinsen: Medikamente SL	Charges des intérêts: Médicaments LS		N(9)
153	E1.46.08	Kapitalzinsen: Material MiGel	Charges des intérêts: Matériel LiMA		N(9)
154	E1.47.01	Büro- und Verwaltungskosten: Kosten Total	Frais de bureau et d'administration: Coûts Total		N(9)
155	E1.47.02	Büro- und Verwaltungskosten: Pension	Frais de bureau et d'administration: Hôtellerie		N(9)
156	E1.47.03	Büro- und Verwaltungskosten: Betreuung	Frais de bureau et d'administration: Activités et soins non LAMal		N(9)
157	E1.47.04	Büro- und Verwaltungskosten: KVG-pflichtige Pflege	Frais de bureau et d'administration: Soins LAMal		N(9)
158	E1.47.05	Büro- und Verwaltungskosten: Therapie	Frais de bureau et d'administration: Thérapie		N(9)
159	E1.47.06	Büro- und Verwaltungskosten: Arzt	Frais de bureau et d'administration: Service médical		N(9)
160	E1.47.07	Büro- und Verwaltungskosten: Medikamente SL	Frais de bureau et d'administration: Médicaments LS		N(9)
161	E1.47.08	Büro- und Verwaltungskosten: Material MiGel	Frais de bureau et d'administration: Matériel LiMA		N(9)
162	E1.48.01	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Kosten Total	Autres charges liées aux résidants: Coûts Total		N(9)
163	E1.48.02	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Pension	Autres charges liées aux résidants: Hôtellerie		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
164	E1.48.03	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Betreuung	Autres charges liées aux résidants: Activités et soins non LAMal		N(9)
165	E1.48.04	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: KVG-pflichtige Pflege	Autres charges liées aux résidants: Soins LAMal		N(9)
166	E1.48.05	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Therapie	Autres charges liées aux résidants: Thérapie		N(9)
167	E1.48.06	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Arzt	Autres charges liées aux résidants: Service médical		N(9)
168	E1.48.07	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Medikamente SL	Autres charges liées aux résidants: Médicaments LS		N(9)
169	E1.48.08	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Material MiGel	Autres charges liées aux résidants: Matériel LiMA		N(9)
170	E1.49.01	Übrige Sachkosten: Kosten Total	Autres coûts d'exploitation: Coûts Total		N(9)
171	E1.49.02	Übrige Sachkosten: Pension	Autres coûts d'exploitation: Hôtellerie		N(9)
172	E1.49.03	Übrige Sachkosten: Betreuung	Autres coûts d'exploitation: Activités et soins non LAMal		N(9)
173	E1.49.04	Übrige Sachkosten: KVG-pflichtige Pflege	Autres coûts d'exploitation: Soins LAMal		N(9)
174	E1.49.05	Übrige Sachkosten: Therapie	Autres coûts d'exploitation: Thérapie		N(9)
175	E1.49.06	Übrige Sachkosten: Arzt	Autres coûts d'exploitation: Service médical		N(9)
176	E1.49.07	Übrige Sachkosten: Medikamente SL	Autres coûts d'exploitation: Médicaments LS		N(9)
177	E1.49.08	Übrige Sachkosten: Material MiGel	Autres coûts d'exploitation: Matériel LiMA		N(9)
178	E1.100.01	Bruttokosten : Kosten Total	Total des coûts bruts: Coûts Total		N(9)
179	E1.100.02	Bruttokosten : Pension	Total des coûts bruts: Hôtellerie		N(9)
180	E1.100.03	Bruttokosten : Betreuung	Total des coûts bruts: Activités et soins non LAMal		N(9)
181	E1.100.04	Bruttokosten : KVG-pflichtige Pflege	Total des coûts bruts: Soins LAMal		N(9)
182	E1.100.05	Bruttokosten : Therapie	Total des coûts bruts: Thérapie		N(9)
183	E1.100.06	Bruttokosten : Arzt	Total des coûts bruts: Service médical		N(9)
184	E1.100.07	Bruttokosten : Medikamente SL	Total des coûts bruts: Médicaments LS		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
185	E1.100.08	Bruttokosten : Material MiGel	Total des coûts bruts: Matériel LiMA		N(9)
186	E1.200.01	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Kosten Total	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Coûts Total		N(9)
187	E1.200.02	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Pension	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires):Hôtellerie		N(9)
188	E1.200.03	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Betreuung	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Activités et soins non LAMal		N(9)
189	E1.200.04	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): KVG-pflichtige Pflege	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Soins LAMal		N(9)
190	E1.200.05	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Therapie	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Thérapie		N(9)
191	E1.200.06	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Arzt	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Service médical		N(9)
192	E1.200.07	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Medikamente SL	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Médicaments LS	'-' möglich / possible	N(9)
193	E1.200.08	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Material MiGel	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Matériel LiMA	'-' möglich / possible	N(9)
194	E1.300.01	Nettokosten II (Nettokosten I zuzüglich Umlagen):Kosten Total	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Coûts Total		N(9)
195	E1.300.02	Nettokosten II (Nettokosten I zuzüglich Umlagen): Pension	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Hôtellerie		N(9)
196	E1.300.03	Nettokosten II (Nettokosten I zuzüglich Umlagen): Betreuung	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Activités et soins non LAMal		N(9)
197	E1.300.04	Nettokosten II (Nettokosten I zuzüglich Umlagen): KVG-pflichtige Pflege	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Soins LAMal		N(9)
198	E1.300.05	Nettokosten II (Nettokosten I zuzüglich Umlagen): Therapie	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Thérapie		N(9)
199	E1.300.06	Nettokosten II (Nettokosten I zuzüglich Umlagen): Arzt	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Service médical		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
200	E1.300.07	Nettokosten nach Kostenminderung inkl. Nebenerträge und Umlagen Hilfskostenstellen: Medikamente SL	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Médicaments LS	'-' möglich / possible	N(9)
201	E1.300.08	Nettokosten nach Kostenminderung inkl. Nebenerträge und Umlagen Hilfskostenstellen: Material MiGel	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Matériel LIMA	'-' möglich / possible	N(9)

SE5A : Kostenrechnung der Akut- und Übergangspflege - Kosten (CHF) / Comptabilité soins aigus et de transition - Coûts (CHF)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SE5A"	C(4)
2	E5.30.01	Ärzte und andere Akademiker: Kosten Total	Médecins et autres universitaires: Coûts Total		N(9)
3	E5.30.02	Ärzte und andere Akademiker: Pension	Médecins et autres universitaires: Hôtellerie		N(9)
4	E5.30.03	Ärzte und andere Akademiker: Betreuung	Médecins et autres universitaires: Activités et soins non LAMal		N(9)
5	E5.30.04	Ärzte und andere Akademiker: KVG-pflichtige Pflege	Médecins et autres universitaires: Soins LAMal		N(9)
6	E5.30.05	Ärzte und andere Akademiker: Therapie	Médecins et autres universitaires: Thérapie		N(9)
7	E5.30.06	Ärzte und andere Akademiker: Arzt	Médecins et autres universitaires: Service médical		N(9)
8	E5.30.07	Ärzte und andere Akademiker: Medikamente SL	Médecins et autres universitaires: Médicaments LS		N(9)
9	E5.30.08	Ärzte und andere Akademiker: Material MiGel	Médecins et autres universitaires: Matériel LiMA		N(9)
	E5.31.01	Pflegepersonal im Pflegebereich: Kosten Total	Personnel soignant: Coûts Total		N(9)
	E5.31.02	Pflegepersonal im Pflegebereich: Pension	Personnel soignant: Hôtellerie		N(9)
	E5.31.03	Pflegepersonal im Pflegebereich: Betreuung	Personnel soignant: Activités et soins non LAMal		N(9)
	E5.31.04	Pflegepersonal im Pflegebereich: KVG-pflichtige Pflege	Personnel soignant: Soins LAMal		N(9)
	E5.31.05	Pflegepersonal im Pflegebereich: Therapie	Personnel soignant: Thérapie		N(9)
	E5.31.06	Pflegepersonal im Pflegebereich: Arzt	Personnel soignant: Service médical		N(9)
	E5.31.07	Pflegepersonal im Pflegebereich: Medikamente SL	Personnel soignant: Médicaments LS		N(9)
	E5.31.08	Pflegepersonal im Pflegebereich: Material MiGel	Personnel soignant: Matériel LiMA		N(9)
10	E5.311.01	Pflege Fachpersonal: Kosten Total	Personnel soignant qualifié: Coûts Total		N(9)
11	E5.311.02	Pflege Fachpersonal: Pension	Personnel soignant qualifié: Hôtellerie		N(9)
12	E5.311.03	Pflege Fachpersonal: Betreuung	Personnel soignant qualifié: Activités et soins non LAMal		N(9)
13	E5.311.04	Pflege Fachpersonal: KVG-pflichtige Pflege	Personnel soignant qualifié: Soins LAMal		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
14	E5.311.05	Pflege Fachpersonal: Therapie	Personnel soignant qualifié: Thérapie		N(9)
15	E5.311.06	Pflege Fachpersonal: Arzt	Personnel soignant qualifié: Service médical		N(9)
16	E5.311.07	Pflege Fachpersonal: Medikamente SL	Personnel soignant qualifié: Médicaments LS		N(9)
17	E5.311.08	Pflege Fachpersonal: Material MiGel	Personnel soignant qualifié: Matériel LiMA		N(9)
18	E5.312.01	Pflege Assistenzpersonal: Kosten Total	Personnel aide-soignant: Coûts Total		N(9)
19	E5.312.02	Pflege Assistenzpersonal: Pension	Personnel aide-soignant: Hôtellerie		N(9)
20	E5.312.03	Pflege Assistenzpersonal: Betreuung	Personnel aide-soignant: Activités et soins non LAMal		N(9)
21	E5.312.04	Pflege Assistenzpersonal: KVG-pflichtige Pflege	Personnel aide-soignant: Soins LAMal		N(9)
22	E5.312.05	Pflege Assistenzpersonal: Therapie	Personnel aide-soignant: Thérapie		N(9)
23	E5.312.06	Pflege Assistenzpersonal: Arzt	Personnel aide-soignant: Service médical		N(9)
24	E5.312.07	Pflege Assistenzpersonal: Medikamente SL	Personnel aide-soignant: Médicaments LS		N(9)
25	E5.312.08	Pflege Assistenzpersonal: Material MiGel	Personnel aide-soignant: Matériel LiMA		N(9)
26	E5.313.01	Pflegepersonal in Ausbildung: Kosten Total	Personnel soignant en formation: Coûts Total		N(9)
27	E5.313.02	Pflegepersonal in Ausbildung: Pension	Personnel soignant en formation: Hôtellerie		N(9)
28	E5.313.03	Pflegepersonal in Ausbildung: Betreuung	Personnel soignant en formation: Activités et soins non LAMal		N(9)
29	E5.313.04	Pflegepersonal in Ausbildung: KVG-pflichtige Pflege	Personnel soignant en formation: Soins LAMal		N(9)
30	E5.313.05	Pflegepersonal in Ausbildung: Therapie	Personnel soignant en formation: Thérapie		N(9)
31	E5.313.06	Pflegepersonal in Ausbildung: Arzt	Personnel soignant en formation: Service médical		N(9)
32	E5.313.07	Pflegepersonal in Ausbildung: Medikamente SL	Personnel soignant en formation: Médicaments LS		N(9)
33	E5.313.08	Pflegepersonal in Ausbildung: Material MiGel	Personnel soignant en formation: Matériel LiMA		N(9)
34	E5.32.01	Personal andere medizinischer Fachbereich: Kosten Total	Personnel des autres discip. médicales: Coûts Total		N(9)
35	E5.32.02	Personal andere medizinischer Fachbereich: Pension	Personnel des autres discip. médicales: Hôtellerie		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
36	E5.32.03	Personal andere medizinischer Fachbereich: Betreuung	Personnel des autres discip. médicales: Activités et soins non LAMal		N(9)
37	E5.32.04	Personal andere medizinischer Fachbereich: KVG-pflichtige Pflege	Personnel des autres discip. médicales: Soins LAMal		N(9)
38	E5.32.05	Personal andere medizinischer Fachbereich: Therapie	Personnel des autres discip. médicales: Thérapie		N(9)
39	E5.32.06	Personal andere medizinischer Fachbereich: Arzt	Personnel des autres discip. médicales: Service médical		N(9)
40	E5.32.07	Personal andere medizinischer Fachbereich: Medikamente SL	Personnel des autres discip. médicales: Médicaments LS		N(9)
41	E5.32.08	Personal andere medizinischer Fachbereich: Material MiGel	Personnel des autres discip. médicales: Matériel LiMA		N(9)
42	E5.33.01	Verwaltungspersonal: Kosten Total	Personnel administratif: Coûts Total		N(9)
43	E5.33.02	Verwaltungspersonal: Pension	Personnel administratif: Hôtellerie		N(9)
44	E5.33.03	Verwaltungspersonal: Betreuung	Personnel administratif: Activités et soins non LAMal		N(9)
45	E5.33.04	Verwaltungspersonal: KVG-pflichtige Pflege	Personnel administratif: Soins LAMal		N(9)
46	E5.33.05	Verwaltungspersonal: Therapie	Personnel administratif: Thérapie		N(9)
47	E5.33.06	Verwaltungspersonal: Arzt	Personnel administratif: Service médical		N(9)
48	E5.33.07	Verwaltungspersonal: Medikamente SL	Personnel administratif: Médicaments LS		N(9)
49	E5.33.08	Verwaltungspersonal: Material MiGel	Personnel administratif: Matériel LiMA		N(9)
50	E5.34.01	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Kosten Total	Personnel hôtelier: Coûts Total		N(9)
51	E5.34.02	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Pension	Personnel hôtelier: Hôtellerie		N(9)
52	E5.34.03	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Betreuung	Personnel hôtelier: Activités et soins non LAMal		N(9)
53	E5.34.04	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: KVG-pflichtige Pflege	Personnel hôtelier: Soins LAMal		N(9)
54	E5.34.05	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Therapie	Personnel hôtelier: Thérapie		N(9)
55	E5.34.06	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Arzt	Personnel hôtelier: Service médical		N(9)
56	E5.34.07	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Medikamente SL	Personnel hôtelier: Médicaments LS		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
57	E5.34.08	Ökonomie-, Hausdienstpersonal: Material MiGel	Personnel hôtelier: Matériel LiMA		N(9)
58	E5.35.01	Personal technischer Betriebe: Kosten Total	Personnel des services techniques: Coûts Total		N(9)
59	E5.35.02	Personal technischer Betriebe: Pension	Personnel des services techniques: Hôtellerie		N(9)
60	E5.35.03	Personal technischer Betriebe: Betreuung	Personnel des services techniques: Activités et soins non LAMal		N(9)
61	E5.35.04	Personal technischer Betriebe: KVG-pflichtige Pflege	Personnel des services techniques: Soins LAMal		N(9)
62	E5.35.05	Personal technischer Betriebe: Therapie	Personnel des services techniques: Thérapie		N(9)
63	E5.35.06	Personal technischer Betriebe: Arzt	Personnel des services techniques: Service médical		N(9)
64	E5.35.07	Personal technischer Betriebe: Medikamente SL	Personnel des services techniques: Médicaments LS		N(9)
65	E5.35.08	Personal technischer Betriebe: Material MiGel	Personnel des services techniques: Matériel LiMA		N(9)
66	E5.37.01	Sozialleistungen: Kosten Total	Charges sociales: Coûts Total		N(9)
67	E5.37.02	Sozialleistungen: Pension	Charges sociales: Hôtellerie		N(9)
68	E5.37.03	Sozialleistungen: Betreuung	Charges sociales: Activités et soins non LAMal		N(9)
69	E5.37.04	Sozialleistungen: KVG-pflichtige Pflege	Charges sociales: Soins LAMal		N(9)
70	E5.37.05	Sozialleistungen: Therapie	Charges sociales: Thérapie		N(9)
71	E5.37.06	Sozialleistungen: Arzt	Charges sociales: Service médical		N(9)
72	E5.37.07	Sozialleistungen: Medikamente SL	Charges sociales: Médicaments LS		N(9)
73	E5.37.08	Sozialleistungen: Material MiGel	Charges sociales: Matériel LiMA		N(9)
74	E5.38.01	Honorare für Leistungen Dritter: Kosten Total	Honoraires pour prestations de tiers: Coûts Total		N(9)
75	E5.38.02	Honorare für Leistungen Dritter: Pension	Honoraires pour prestations de tiers: Hôtellerie		N(9)
76	E5.38.03	Honorare für Leistungen Dritter: Betreuung	Honoraires pour prestations de tiers: Activités et soins non LAMal		N(9)
77	E5.38.04	Honorare für Leistungen Dritter: KVG-pflichtige Pflege	Honoraires pour prestations de tiers: Soins LAMal		N(9)
78	E5.38.05	Honorare für Leistungen Dritter: Therapie	Honoraires pour prestations de tiers: Thérapie		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
79	E5.38.06	Honorare für Leistungen Dritter: Arzt	Honoraires pour prestations de tiers: Service médical		N(9)
80	E5.38.07	Honorare für Leistungen Dritter: Medikamente SL	Honoraires pour prestations de tiers: Médicaments LS		N(9)
81	E5.38.08	Honorare für Leistungen Dritter: Material MiGel	Honoraires pour prestations de tiers: Matériel LiMA		N(9)
82	E5.39.01	Übrige Personalkosten: Kosten Total	Autres charges de personnel: Coûts Total		N(9)
83	E5.39.02	Übrige Personalkosten: Pension	Autres charges de personnel: Hôtellerie		N(9)
84	E5.39.03	Übrige Personalkosten: Betreuung	Autres charges de personnel: Activités et soins non LAMal		N(9)
85	E5.39.04	Übrige Personalkosten: KVG-pflichtige Pflege	Autres charges de personnel: Soins LAMal		N(9)
86	E5.39.05	Übrige Personalkosten: Therapie	Autres charges de personnel: Thérapie		N(9)
87	E5.39.06	Übrige Personalkosten: Arzt	Autres charges de personnel: Service médical		N(9)
88	E5.39.07	Übrige Personalkosten: Medikamente SL	Autres charges de personnel: Médicaments LS		N(9)
89	E5.39.08	Übrige Personalkosten: Material MiGel	Autres charges de personnel: Matériel LiMA		N(9)
90	E5.40.01	Medizinischer Bedarf: Kosten Total	Médicaments et matériel médical: Coûts Total		N(9)
91	E5.40.02	Medizinischer Bedarf: Pension	Médicaments et matériel médical: Hôtellerie		N(9)
92	E5.40.03	Medizinischer Bedarf: Betreuung	Médicaments et matériel médical: Activités et soins non LAMal		N(9)
93	E5.40.04	Medizinischer Bedarf: KVG-pflichtige Pflege	Médicaments et matériel médical: Soins LAMal		N(9)
94	E5.40.05	Medizinischer Bedarf: Therapie	Médicaments et matériel médical: Thérapie		N(9)
95	E5.40.06	Medizinischer Bedarf: Arzt	Médicaments et matériel médical: Service médical		N(9)
96	E5.40.07	Medizinischer Bedarf: Medikamente SL	Médicaments et matériel médical: Médicaments LS		N(9)
97	E5.40.08	Medizinischer Bedarf: Material MiGel	Médicaments et matériel médical: Matériel LiMA		N(9)
98	E5.41.01	Lebensmittelkosten: Kosten Total	Produits alimentaires et boissons: Coûts Total		N(9)
99	E5.41.02	Lebensmittelkosten: Pension	Produits alimentaires et boissons: Hôtellerie		N(9)
100	E5.41.03	Lebensmittelkosten: Betreuung	Produits alimentaires et boissons: Activités et soins non LAMal		N(9)
101	E5.41.04	Lebensmittelkosten: KVG-pflichtige Pflege	Produits alimentaires et boissons: Soins LAMal		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
102	E5.41.05	Lebensmittelkosten: Therapie	Produits alimentaires et boissons: Thérapie		N(9)
103	E5.41.06	Lebensmittelkosten: Arzt	Produits alimentaires et boissons: Service médical		N(9)
104	E5.41.07	Lebensmittelkosten: Medikamente SL	Produits alimentaires et boissons: Médicaments LS		N(9)
105	E5.41.08	Lebensmittelkosten: Material MiGel	Produits alimentaires et boissons: Matériel LiMA		N(9)
106	E5.42.01	Haushaltkosten: Kosten Total	Autres coûts ménagers: Coûts Total		N(9)
107	E5.42.02	Haushaltkosten: Pension	Autres coûts ménagers: Hôtellerie		N(9)
108	E5.42.03	Haushaltkosten: Betreuung	Autres coûts ménagers: Activités et soins non LAMal		N(9)
109	E5.42.04	Haushaltkosten: KVG-pflichtige Pflege	Autres coûts ménagers: Soins LAMal		N(9)
110	E5.42.05	Haushaltkosten: Therapie	Autres coûts ménagers: Thérapie		N(9)
111	E5.42.06	Haushaltkosten: Arzt	Autres coûts ménagers: Service médical		N(9)
112	E5.42.07	Haushaltkosten: Medikamente SL	Autres coûts ménagers: Médicaments LS		N(9)
113	E5.42.08	Haushaltkosten: Material MiGel	Autres coûts ménagers: Matériel LiMA		N(9)
114	E5.43.01	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Kosten Total	Entretien et réparation: Coûts Total		N(9)
115	E5.43.02	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Pension	Entretien et réparation: Hôtellerie		N(9)
116	E5.43.03	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Betreuung	Entretien et réparation: Activités et soins non LAMal		N(9)
117	E5.43.04	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: KVG-pflichtige Pflege	Entretien et réparation: Soins LAMal		N(9)
118	E5.43.05	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Therapie	Entretien et réparation: Thérapie		N(9)
119	E5.43.06	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Arzt	Entretien et réparation: Service médical		N(9)
120	E5.43.07	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Medikamente SL	Entretien et réparation: Médicaments LS		N(9)
121	E5.43.08	Unterhalt und Reparaturen des Immobilien und Mobilien: Material MiGel	Entretien et réparation: Matériel LiMA		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
122	E5.44.01	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Kosten Total	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Coûts Total		N(9)
123	E5.44.02	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Pension	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Hôtellerie		N(9)
124	E5.44.03	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Betreuung	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Activités et soins non LAMal		N(9)
125	E5.44.04	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): KVG-pflichtige Pflege	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Soins LAMal		N(9)
126	E5.44.05	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Therapie	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Thérapie		N(9)
127	E5.44.06	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Arzt	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Service médical		N(9)
128	E5.44.07	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Medikamente SL	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Médicaments LS		N(9)
129	E5.44.08	Aufwand für Anlagenutzung (inkl. Miete und Leasing): Material MiGel	Charges d'investissements (y.c. loyers et leasing): Matériel LiMA		N(9)
130	E5.442.01	Abschreibungen: Kosten Total	Amortissements: Coûts Total		N(9)
131	E5.442.02	Abschreibungen: Pension	Amortissements: Hôtellerie		N(9)
132	E5.442.03	Abschreibungen: Betreuung	Amortissements: Activités et soins non LAMal		N(9)
133	E5.442.04	Abschreibungen: KVG-pflichtige Pflege	Amortissements: Soins LAMal		N(9)
134	E5.442.05	Abschreibungen: Therapie	Amortissements: Thérapie		N(9)
135	E5.442.06	Abschreibungen: Arzt	Amortissements: Service médical		N(9)
136	E5.442.07	Abschreibungen: Medikamente SL	Amortissements: Médicaments LS		N(9)
137	E5.442.08	Abschreibungen: Material MiGel	Amortissements: Matériel LiMA		N(9)
138	E5.45.01	Energie und Wasser: Kosten Total	Eau et énergie: Coûts Total		N(9)
139	E5.45.02	Energie und Wasser: Pension	Eau et énergie: Hôtellerie		N(9)
140	E5.45.03	Energie und Wasser: Betreuung	Eau et énergie: Activités et soins non LAMal		N(9)
141	E5.45.04	Energie und Wasser: KVG-pflichtige Pflege	Eau et énergie: Soins LAMal		N(9)
142	E5.45.05	Energie und Wasser: Therapie	Eau et énergie: Thérapie		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
143	E5.45.06	Energie und Wasser: Arzt	Eau et énergie: Service médical		N(9)
144	E5.45.07	Energie und Wasser: Medikamente SL	Eau et énergie: Médicaments LS		N(9)
145	E5.45.08	Energie und Wasser: Material MiGel	Eau et énergie: Matériel LiMA		N(9)
146	E5.46.01	Kapitalzinsen: Kosten Total	Charges des intérêts: Coûts Total		N(9)
147	E5.46.02	Kapitalzinsen: Pension	Charges des intérêts: Hôtellerie		N(9)
148	E5.46.03	Kapitalzinsen: Betreuung	Charges des intérêts: Activités et soins non LAMal		N(9)
149	E5.46.04	Kapitalzinsen: KVG-pflichtige Pflege	Charges des intérêts: Soins LAMal		N(9)
150	E5.46.05	Kapitalzinsen: Therapie	Charges des intérêts: Thérapie		N(9)
151	E5.46.06	Kapitalzinsen: Arzt	Charges des intérêts: Service médical		N(9)
152	E5.46.07	Kapitalzinsen: Medikamente SL	Charges des intérêts: Médicaments LS		N(9)
153	E5.46.08	Kapitalzinsen: Material MiGel	Charges des intérêts: Matériel LiMA		N(9)
154	E5.47.01	Büro- und Verwaltungskosten: Kosten Total	Frais de bureau et d'administration: Coûts Total		N(9)
155	E5.47.02	Büro- und Verwaltungskosten: Pension	Frais de bureau et d'administration: Hôtellerie		N(9)
156	E5.47.03	Büro- und Verwaltungskosten: Betreuung	Frais de bureau et d'administration: Activités et soins non LAMal		N(9)
157	E5.47.04	Büro- und Verwaltungskosten: KVG-pflichtige Pflege	Frais de bureau et d'administration: Soins LAMal		N(9)
158	E5.47.05	Büro- und Verwaltungskosten: Therapie	Frais de bureau et d'administration: Thérapie		N(9)
159	E5.47.06	Büro- und Verwaltungskosten: Arzt	Frais de bureau et d'administration: Service médical		N(9)
160	E5.47.07	Büro- und Verwaltungskosten: Medikamente SL	Frais de bureau et d'administration: Médicaments LS		N(9)
161	E5.47.08	Büro- und Verwaltungskosten: Material MiGel	Frais de bureau et d'administration: Matériel LiMA		N(9)
162	E5.48.01	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Kosten Total	Autres charges liées aux résidants: Coûts Total		N(9)
163	E5.48.02	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Pension	Autres charges liées aux résidants: Hôtellerie		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
164	E5.48.03	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Betreuung	Autres charges liées aux résidants: Activités et soins non LAMal		N(9)
165	E5.48.04	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: KVG-pflichtige Pflege	Autres charges liées aux résidants: Soins LAMal		N(9)
166	E5.48.05	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Therapie	Autres charges liées aux résidants: Thérapie		N(9)
167	E5.48.06	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Arzt	Autres charges liées aux résidants: Service médical		N(9)
168	E5.48.07	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Medikamente SL	Autres charges liées aux résidants: Médicaments LS		N(9)
169	E5.48.08	Übrige Kosten für Bewohnerinnen und Bewohner: Material MiGel	Autres charges liées aux résidants: Matériel LiMA		N(9)
170	E5.49.01	Übrige Sachkosten: Kosten Total	Autres coûts d'exploitation: Coûts Total		N(9)
171	E5.49.02	Übrige Sachkosten: Pension	Autres coûts d'exploitation: Hôtellerie		N(9)
172	E5.49.03	Übrige Sachkosten: Betreuung	Autres coûts d'exploitation: Activités et soins non LAMal		N(9)
173	E5.49.04	Übrige Sachkosten: KVG-pflichtige Pflege	Autres coûts d'exploitation: Soins LAMal		N(9)
174	E5.49.05	Übrige Sachkosten: Therapie	Autres coûts d'exploitation: Thérapie		N(9)
175	E5.49.06	Übrige Sachkosten: Arzt	Autres coûts d'exploitation: Service médical		N(9)
176	E5.49.07	Übrige Sachkosten: Medikamente SL	Autres coûts d'exploitation: Médicaments LS		N(9)
177	E5.49.08	Übrige Sachkosten: Material MiGel	Autres coûts d'exploitation: Matériel LiMA		N(9)
178	E5.100.01	Bruttokosten : Kosten Total	Total des coûts bruts: Coûts Total		N(9)
179	E5.100.02	Bruttokosten : Pension	Total des coûts bruts: Hôtellerie		N(9)
180	E5.100.03	Bruttokosten : Betreuung	Total des coûts bruts: Activités et soins non LAMal		N(9)
181	E5.100.04	Bruttokosten : KVG-pflichtige Pflege	Total des coûts bruts: Soins LAMal		N(9)
182	E5.100.05	Bruttokosten : Therapie	Total des coûts bruts: Thérapie		N(9)
183	E5.100.06	Bruttokosten : Arzt	Total des coûts bruts: Service médical		N(9)
184	E5.100.07	Bruttokosten : Medikamente SL	Total des coûts bruts: Médicaments LS		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
185	E5.100.08	Bruttokosten : Material MiGel	Total des coûts bruts: Matériel LiMA		N(9)
186	E5.200.01	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Kosten Total	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Coûts Total		N(9)
187	E5.200.02	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Pension	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires):Hôtellerie		N(9)
188	E5.200.03	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Betreuung	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Activités et soins non LAMal		N(9)
189	E5.200.04	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): KVG-pflichtige Pflege	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Soins LAMal		N(9)
190	E5.200.05	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Therapie	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Thérapie		N(9)
191	E5.200.06	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Arzt	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Service médical		N(9)
192	E5.200.07	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Medikamente SL	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Médicaments LS	'-' möglich / possible	N(9)
193	E5.200.08	Nettokosten I (Bruttokosten abz. Kostenminderung): Material MiGel	Coûts nets I (Coûts bruts après déduction des revenus secondaires): Matériel LiMA	'-' möglich / possible	N(9)
194	E5.300.01	Nettokosten II (Nettokosten I zuzüglich Umlagen):Kosten Total	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Coûts Total		N(9)
195	E5.300.02	Nettokosten II (Nettokosten I zuzüglich Umlagen): Pension	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Hôtellerie		N(9)
196	E5.300.03	Nettokosten II (Nettokosten I zuzüglich Umlagen): Betreuung	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Activités et soins non LAMal		N(9)
197	E5.300.04	Nettokosten II (Nettokosten I zuzüglich Umlagen): KVG-pflichtige Pflege	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Soins LAMal		N(9)
198	E5.300.05	Nettokosten II (Nettokosten I zuzüglich Umlagen): Therapie	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Thérapie		N(9)
199	E5.300.06	Nettokosten II (Nettokosten I zuzüglich Umlagen): Arzt	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Service médical		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
200	E5.300.07	Nettokosten nach Kostenminderung inkl. Nebenerträge und Umlagen Hilfskostenstellen: Medikamente SL	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Médicaments LS	'-' möglich / possible	N(9)
201	E5.300.08	Nettokosten nach Kostenminderung inkl. Nebenerträge und Umlagen Hilfskostenstellen: Material MiGel	Coûts nets II (Coûts nets I après répartition des charges indirectes): Matériel LIMA	'-' möglich / possible	N(9)

SE2A : Kostenrechnung der stationären Pflegeleistungen für ältere Menschen - Ertrag (CHF) / Comptabilité soins stationnaires aux personnes âgées – Produits (CHF)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SE2A"	C(4)
2	E2.6000.01	Pensionstaxen: Ertrag Total	Taxes d'hébergement: Produits Total		N(9)
3	E2.6000.02	Pensionstaxen: Pension	Taxes d'hébergement: Hôtellerie		N(9)
4	E2.6020.01	Betreuungstaxen: Ertrag Total	Taxes d'encadrement: Produits Total		N(9)
5	E2.6020.03	Betreuungstaxen: Betreuung	Taxes d'encadrement: Activités et soins non LAMal		N(9)
6	E2.6060.01	Pflegetaxen Total: Ertrag Total	Total taxes de soins: Produits Total		N(9)
7	E2.6060.04	Pflegetaxen Total: KVG-pflichtige Pflege	Total taxes de soins: Soins LAMal		N(9)
8	E2.6060.05	Pflegetaxen Total: Therapie	Total taxes de soins: Thérapie		N(9)
9	E2.6060.06	Pflegetaxen Total: Arzt	Total taxes de soins: Service médical		N(9)
10	E2.6060.07	Pflegetaxen Total: Medikamente SL	Total taxes de soins: Médicaments LS		N(9)
11	E2.6060.08	Pflegetaxen Total: Material MiGel	Total taxes de soins: Matériel LiMA		N(9)
12	E2.6061.01	Pflegetaxen Versicherer: Ertrag Total	Taxes de soins assureur: Produits Total		N(9)
13	E2.6061.04	Pflegetaxen Versicherer: KVG-pflichtige Pflege	Taxes de soins assureur: Soins LAMal		N(9)
14	E2.6061.05	Pflegetaxen Versicherer: Therapie	Taxes de soins assureur: Thérapie		N(9)
15	E2.6061.06	Pflegetaxen Versicherer: Arzt	Taxes de soins assureur: Service médical		N(9)
16	E2.6061.07	Pflegetaxen Versicherer: Medikamente SL	Taxes de soins assureur: Médicaments LS		N(9)
17	E2.6061.08	Pflegetaxen Versicherer: Material MiGel	Taxes de soins assureur: Matériel LiMA		N(9)
18	E2.6062.01	Pflegetaxen Bewohner/in: Ertrag Total	Taxes de soins résidant: Produits Total		N(9)
19	E2.6062.04	Pflegetaxen Bewohner/in: KVG-pflichtige Pflege	Taxes de soins résidant: Soins LAMal		N(9)
20	E2.6062.05	Pflegetaxen Bewohner/in: Therapie	Taxes de soins résidant: Thérapie		N(9)
21	E2.6062.06	Pflegetaxen Bewohner/in: Arzt	Taxes de soins résidant: Service médical		N(9)
22	E2.6062.07	Pflegetaxen Bewohner/in: Medikamente SL	Taxes de soins résidant: Médicaments LS		N(9)
23	E2.6062.08	Pflegetaxen Bewohner/in: Material MiGel	Taxes de soins résidant: Matériel LiMA		N(9)
24	E2.6063.01	Pflegetaxen Gemeinde/Kanton: Ertrag Total	Taxes de soins commune/canton: Produits Total		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
25	E2.6063.04	Pflegetaxen Gemeinde/Kanton: KVG-pflichtige Pflege	Taxes de soins commune/canton: Soins LAMal		N(9)
26	E2.6070.01	Taxen Tages- oder Nachtstrukturen	Taxes structures de soins de jour ou de nuit		N(9)
27	E2.6900.01	Beiträge und Subventionen von Gemeinden: Ertrag Total	Cotisations et subventions des communes: Produits Total		N(9)
28	E2.6950.01	Beiträge und Subventionen von Kantonen: Ertrag Total	Cotisations et subventions des cantons: Produits Total		N(9)
29	E2.6960.01	Beiträge und Subventionen von Bund: Ertrag Total	Cotisations et subventions de la Confédération : Produits Total		N(9)
30	E2.6970.01	Beiträge und Subventionen von Korporationen, Stiftungen und Privaten: Ertrag Total	Cotisations et subventions de corporations, fondations, privés: Produits Total		N(9)
31	E2.100.01	Total Betriebserträge: Ertrag Total	Total des produits: Produits Total		N(9)

SE6A : Kostenrechnung der Akut- und Übergangspflege - Ertrag (CHF) / Comptabilité soins aigus et de transition - Produits (CHF)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SE2A"	C(4)
2	E6.6010.01	Pensionstaxen: Ertrag Total	Taxes d'hébergement: Produits Total		N(9)
3	E6.6010.02	Pensionstaxen: Pension	Taxes d'hébergement: Hôtellerie		N(9)
4	E6.6030.01	Betreuungstaxen: Ertrag Total	Taxes d'encadrement: Produits Total		N(9)
5	E6.6030.03	Betreuungstaxen: Betreuung	Taxes d'encadrement: Activités et soins non LAMal		N(9)
6	E6.6050.01	Pflegetaxen Total: Ertrag Total	Total taxes de soins: Produits Total		N(9)
7	E6.6050.04	Pflegetaxen Total: KVG-pflichtige Pflege	Total taxes de soins: Soins LAMal		N(9)
8	E6.6050.05	Pflegetaxen Total: Therapie	Total taxes de soins: Thérapie		N(9)
9	E6.6050.06	Pflegetaxen Total: Arzt	Total taxes de soins: Service médical		N(9)
10	E6.6050.07	Pflegetaxen Total: Medikamente SL	Total taxes de soins: Médicaments LS		N(9)
11	E6.6050.08	Pflegetaxen Total: Material MiGel	Total taxes de soins: Matériel LiMA		N(9)
12	E6.6051.01	Pflegetaxen Versicherer: Ertrag Total	Taxes de soins assureur: Produits Total		N(9)
13	E6.6051.04	Pflegetaxen Versicherer: KVG-pflichtige Pflege	Taxes de soins assureur: Soins LAMal		N(9)
14	E6.6051.05	Pflegetaxen Versicherer: Therapie	Taxes de soins assureur: Thérapie		N(9)
15	E6.6051.06	Pflegetaxen Versicherer: Arzt	Taxes de soins assureur: Service médical		N(9)
16	E6.6051.07	Pflegetaxen Versicherer: Medikamente SL	Taxes de soins assureur: Médicaments LS		N(9)
17	E6.6051.08	Pflegetaxen Versicherer: Material MiGel	Taxes de soins assureur: Matériel LiMA		N(9)
18	E6.6052.01	Pflegetaxen Bewohner/in: Ertrag Total	Taxes de soins résidant: Produits Total		N(9)
	E6.6052.04	Pflegetaxen Bewohner/in: KVG-pflichtige Pflege	Taxes de soins résidant: Soins LAMal		N(9)
19	E6.6052.05	Pflegetaxen Bewohner/in: Therapie	Taxes de soins résidant: Thérapie		N(9)
20	E6.6052.06	Pflegetaxen Bewohner/in: Arzt	Taxes de soins résidant: Service médical		N(9)
21	E6.6052.07	Pflegetaxen Bewohner/in: Medikamente SL	Taxes de soins résidant: Médicaments LS		N(9)
22	E6.6052.08	Pflegetaxen Bewohner/in: Material MiGel	Taxes de soins résidant: Matériel LiMA		N(9)
23	E6.6053.01	Pflegetaxen Gemeinde/Kanton: Ertrag Total	Taxes de soins commune/canton: Produits Total		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
24	E6.6053.04	Pflegetaxen Gemeinde/Kanton: KVG-pflichtige Pflege	Taxes de soins commune/canton: Soins LAMal		N(9)
25	E6.6900.01	Beiträge und Subventionen von Gemeinden: Ertrag Total	Cotisations et subventions des communes: Produits Total		N(9)
26	E6.6950.01	Beiträge und Subventionen von Kantonen: Ertrag Total	Cotisations et subventions des cantons: Produits Total		N(9)
27	E6.6960.01	Beiträge und Subventionen von Bund: Ertrag Total	Cotisations et subventions de la Confédération : Produits Total		N(9)
28	E6.6970.01	Beiträge und Subventionen von Korporationen, Stiftungen und Privaten: Ertrag Total	Cotisations et subventions de corporations, fondations, privés: Produits Total		N(9)
29	E6.100.01	Total Betriebserträge: Ertrag Total	Total des produits: Produits Total		N(9)

SE3A : Ergebnis und Defizitdeckung / Résultat et couverture du déficit (CHF)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SE3A"	C(4)
2	E3.01	Stationäre Pflegeleistungen für ältere Menschen Gesamtgewinn	Soins stationnaires aux personnes âgées Bénéfice global		N(9)
3	E3.02	Gesamtdefizit	Déficit global		N(9)
4	E3.03	Defizitdeckung Gemeinde	Couverture du déficit par commune(s)		N(9)
5	E3.04	Defizitdeckung Kantone	Couverture du déficit par canton		N(9)
6	E3.05	Defizitdeckung Bund	Couverture du déficit par Confédération		N(9)
7	E3.06	Defizitdeckung Private Rechtsträger	Couverture du déficit de fonds privés		N(9)
8	E3.07	Defizitdeckung Ungedeckter Verlust	Couverture du déficit Perte non couverte		N(9)
9	E3.08	Defizitdeckung Total	Couverture du déficit Total		N(9)
10	E3.11	Akut- und Übergangspflege Gesamtgewinn	Soins aigus et de transition Bénéfice global		N(9)
11	E3.12	Gesamtdefizit	Déficit global		N(9)
12	E3.13	Defizitdeckung Gemeinde	Couverture du déficit par commune(s)		N(9)
13	E3.14	Defizitdeckung Kantone	Couverture du déficit par canton		N(9)
14	E3.15	Defizitdeckung Bund	Couverture du déficit par Confédération		N(9)
15	E3.16	Defizitdeckung Private Rechtsträger	Couverture du déficit de fonds privés		N(9)
16	E3.17	Defizitdeckung Ungedeckter Verlust	Couverture du déficit Perte non couverte		N(9)
17	E3.18	Defizitdeckung Total	Couverture du déficit Total		N(9)

SE4A : Investitionsrechnung / Investissements (CHF)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
1		Recordart	Type d'enregistrement	"SE4A"	C(4)
2	E4.10.09	Gebäude: Anlagewert	Entretien bâtiments: Valeur d'immobilisation		N(9)
3	E4.10.10	Gebäude: Investitionsbeiträge	Entretien bâtiments: Contributions d'investissement		N(9)
4	E4.10.01	Gebäude: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12	Entretien bâtiments: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)
5	E4.10.03	Gebäude: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Entretien bâtiments: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
6	E4.10.05	Gebäude: Zinsen nach Restwertmethode per 31.12	Entretien bâtiments: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
7	E4.10.07	Gebäude: Kapitaldienst Total	Entretien bâtiments: Charges d'investissement Total		N(9)
8	E4.11.09	Energie: Anlagewert	Energie: Valeur d'immobilisation		N(9)
9	E4.11.10	Energie: Investitionsbeiträge	Energie: Contributions d'investissement		N(9)
10	E4.11.01	Energie: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Energie: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)
11	E4.11.03	Energie: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Energie: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
12	E4.11.05	Energie: Zinsen nach Restwertmethode per 31.12	Energie: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
13	E4.11.07	Energie: Kapitaldienst Total	Energie: Charges d'investissement Total		N(9)
14	E4.20.09	Techn. Dienste: Anlagewert	Services techniques: Valeur d'immobilisation		N(9)
15	E4.20.10	Techn. Dienste: Investitionsbeiträge	Services techniques: Contributions d'investissement		N(9)
16	E4.20.01	Techn. Dienste: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Services techniques: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)
17	E4.20.03	Techn. Dienste: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Services techniques: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
18	E4.20.05	Techn. Dienste: Zinsen nach Restwertmethode per 31.12	Services techniques: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
19	E4.20.07	Techn. Dienste: Kapitaldienst Total	Services techniques: Charges d'investissement Total		N(9)
20	E4.21.09	Transportdienst: Anlagewert	Service des transports: Valeur d'immobilisation		N(9)
21	E4.21.10	Transportdienst: Investitionsbeiträge	Service des transports: Contributions d'investissement		N(9)
22	E4.21.01	Transportdienst: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Service des transports: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)
23	E4.21.03	Transportdienst: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Service des transports: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
24	E4.21.05	Transportdienst: Zinsen nach Restwertmethode per 31.12	Service des transports: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
25	E4.21.07	Transportdienst: Kapitaldienst Total	Service des transports: Charges d'investissement Total		N(9)
26	E4.30.09	Leitung u. Verwaltung: Anlagewert	Direction et administration: Valeur d'immobilisation		N(9)
27	E4.30.10	Leitung u. Verwaltung: Investitionsbeiträge	Direction et administration: Contributions d'investissement		N(9)
28	E4.30.01	Leitung u. Verwaltung: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Direction et administration: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)
29	E4.30.03	Leitung u. Verwaltung: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Direction et administration: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
30	E4.30.05	Leitung u. Verwaltung: Zinsen nach Restwertmethode per 31.12	Direction et administration: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
31	E4.30.07	Leitung u. Verwaltung: Kapitaldienst Total	Direction et administration: Charges d'investissement Total		N(9)
32	E4.40.09	Hauswirtschaft allgemein: Anlagewert	Service de maison: Valeur d'immobilisation		N(9)
33	E4.40.10	Hauswirtschaft allgemein: Investitionsbeiträge	Service de maison: Contributions d'investissement		N(9)
34	E4.40.01	Hauswirtschaft allgemein: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Service de maison: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
35	E4.40.03	Hauswirtschaft allgemein: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Service de maison: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
36	E4.40.05	Hauswirtschaft allgemein: Zinsen nach Restwertmethode per 31.12	Service de maison: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
37	E4.40.07	Hauswirtschaft allgemein: Kapitaldienst Total	Service de maison: Charges d'investissement Total		N(9)
38	E4.41.09	Wäscherei: Anlagewert	Buanderie lingerie: Valeur d'immobilisation		N(9)
39	E4.41.10	Wäscherei: Investitionsbeiträge	Buanderie lingerie: Contributions d'investissement		N(9)
40	E4.41.01	Wäscherei: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Buanderie lingerie: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)
41	E4.41.03	Wäscherei: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Buanderie lingerie: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
42	E4.41.05	Wäscherei: Zinsen nach Restwertmethode per 31.12	Buanderie lingerie: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
43	E4.41.07	Wäscherei: Kapitaldienst Total	Buanderie lingerie: Charges d'investissement Total		N(9)
44	E4.42.09	Reinigung: Anlagewert	Nettoyage: Valeur d'immobilisation		N(9)
45	E4.42.10	Reinigung: Investitionsbeiträge	Nettoyage: Contributions d'investissement		N(9)
46	E4.42.01	Reinigung: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Nettoyage: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)
47	E4.42.03	Reinigung: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Nettoyage: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
48	E4.42.05	Reinigung: Zinsen nach Restwertmethode per 31.12	Nettoyage: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
49	E4.42.07	Reinigung: Kapitaldienst Total	Nettoyage: Charges d'investissement Total		N(9)
50	E4.60.09	Verpflegungsdienst: Anlagewert	Restauration: Valeur d'immobilisation		N(9)
51	E4.60.10	Verpflegungsdienst: Investitionsbeiträge	Restauration: Contributions d'investissement		N(9)
52	E4.60.01	Verpflegungsdienst: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Restauration: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
53	E4.60.03	Verpflegungsdienst: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Restauration: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
54	E4.60.05	Verpflegungsdienst: Zinsen nach Restwertmethode per 31.12	Restauration: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
55	E4.60.07	Verpflegungsdienst: Kapitaldienst Total	Restauration: Charges d'investissement Total		N(9)
56	E4.90.09	Zentralmagazin: Anlagewert	Magasin central: Valeur d'immobilisation		N(9)
57	E4.90.10	Zentralmagazin: Investitionsbeiträge	Magasin central: Contributions d'investissement		N(9)
58	E4.90.01	Zentralmagazin: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Magasin central: Valeur résiduelle après amortissement au 31.18		N(9)
59	E4.90.03	Zentralmagazin: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Magasin central: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
60	E4.90.05	Zentralmagazin: Zinsen nach Restwertmethode per 31.12	Magasin central: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
61	E4.90.07	Zentralmagazin: Kapitaldienst Total	Magasin central: Charges d'investissement Total		N(9)
62	E4.95.09	Apotheke: Anlagewert	Pharmacie: Valeur d'immobilisation		N(9)
63	E4.95.10	Apotheke: Investitionsbeiträge	Pharmacie: Contributions d'investissement		N(9)
64	E4.95.01	Apotheke: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Pharmacie: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)
65	E4.95.03	Apotheke: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Pharmacie: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
66	E4.95.05	Apotheke: Zinsen nach Restwertmethode per 31.12	Pharmacie: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
67	E4.95.07	Apotheke: Kapitaldienst Total	Pharmacie: Charges d'investissement Total		N(9)
68	E4.100.09	Pension: Anlagewert	Hôtellerie: Valeur d'immobilisation		N(9)
69	E4.100.10	Pension: Investitionsbeiträge	Hôtellerie: Contributions d'investissement		N(9)
70	E4.100.01	Pension: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Hôtellerie: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
	E4.100.02	Pension: Anlagewert nach Abschreibung: davon KVG anerkannt	Hôtellerie: Valeur résiduelle après amortissement dont reconnu LAMaI		N(9)
71	E4.100.03	Pension: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Hôtellerie: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
	E4.100.04	Pension: Abschreibungen kalkulatorische, linear: davon KVG anerkannt	Hôtellerie: Amortissements calculés de façon linéaire dont reconnu LAMaI		N(9)
72	E4.100.05	Pension: Abschreibungen nach Restwertmethode per 31.12	Hôtellerie: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
	E4.100.06	Pension: Abschreibungen nach Restwertmethode: davon KVG anerkannt	Hôtellerie: Intérêts selon méthode valeur résiduelle dont reconnu LAMaI		N(9)
73	E4.100.07	Pension: Abschreibungen Total	Hôtellerie: Charges d'investissement Total		N(9)
	E4.100.08	Pension: Abschreibungen: davon KVG anerkannt	Hôtellerie: Charges d'investissement: dont reconnu LAMaI		N(9)
74	E4.110.09	Pflege und Betreuung: Anlagewert	Soins et activités: Valeur d'immobilisation		N(9)
75	E4.110.10	Pflege und Betreuung: Investitionsbeiträge	Soins et activités: Contributions d'investissement		N(9)
76	E4.110.01	Pflege und Betreuung: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Soins et activités: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)
77	E4.110.02	Pflege und Betreuung: Anlagewert nach Abschreibung: davon KVG anerkannt	Soins et activités: Valeur résiduelle après amortissement dont reconnu LAMaI		N(9)
78	E4.110.03	Pflege und Betreuung: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Soins et activités: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
79	E4.110.04	Pflege und Betreuung: Abschreibungen kalkulatorische, linear: davon KVG anerkannt	Soins et activités: Amortissements calculés de façon linéaire dont reconnu LAMaI		N(9)
80	E4.110.05	Pflege und Betreuung: Abschreibungen nach Restwertmethode per 31.12	Soins et activités: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
81	E4.110.06	Pflege und Betreuung: Abschreibungen nach Restwertmethode: davon KVG anerkannt	Soins et activités: Intérêts selon méthode valeur résiduelle dont reconnu LAMaI		N(9)
82	E4.110.07	Pflege und Betreuung: Abschreibungen Total	Soins et activités: Charges d'investissement Total		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
83	E4.110.08	Pflege und Betreuung: Abschreibungen: davon KVG-anerkannt	Soins et activités: Charges d'investissement: dont reconnu LAMal		N(9)
84	E4.130.09	Physiotherapie: Anlagewert	Physiothérapie: Valeur d'immobilisation		N(9)
85	E4.130.10	Physiotherapie: Investitionsbeiträge	Physiothérapie: Contributions d'investissement		N(9)
86	E4.130.01	Physiotherapie: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Physiothérapie: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)
87	E4.130.02	Physiotherapie: Anlagewert nach Abschreibung: davon KVG anerkannt	Physiothérapie: Valeur résiduelle après amortissement dont reconnu LAMal		N(9)
88	E4.130.03	Physiotherapie: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Physiothérapie: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
89	E4.130.04	Physiotherapie: Abschreibungen kalkulatorische, linear: davon KVG anerkannt	Physiothérapie: Amortissements calculés de façon linéaire dont reconnu LAMal		N(9)
90	E4.130.05	Physiotherapie: Abschreibungen nach Restwertmethode per 31.12	Physiothérapie: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
91	E4.130.06	Physiotherapie: Abschreibungen nach Restwertmethode: davon KVG anerkannt	Physiothérapie: Intérêts selon méthode valeur résiduelle dont reconnu LAMal		N(9)
92	E4.130.07	Physiotherapie: Abschreibungen Total	Physiothérapie: Charges d'investissement Total		N(9)
93	E4.130.08	Physiotherapie: Abschreibungen: davon KVG-anerkannt	Physiothérapie: Charges d'investissement: dont reconnu LAMal		N(9)
94	E4.131.09	Ergotherapie: Anlagewert	Ergothérapie: Valeur d'immobilisation		N(9)
95	E4.131.10	Ergotherapie: Investitionsbeiträge	Ergothérapie: Contributions d'investissement		N(9)
96	E4.131.01	Ergotherapie: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Ergothérapie: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)
97	E4.131.02	Ergotherapie: Anlagewert nach Abschreibung: davon KVG anerkannt	Ergothérapie: Valeur résiduelle après amortissement dont reconnu LAMal		N(9)
98	E4.131.03	Ergotherapie: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Ergothérapie: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
99	E4.131.04	Ergotherapie: Abschreibungen kalkulatorische, linear: davon KVG anerkannt	Ergothérapie: Amortissements calculés de façon linéaire dont reconnu LAMal		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
100	E4.131.05	Ergotherapie: Abschreibungen nach Restwertmethode per 31.12	Ergothérapie: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
101	E4.131.06	Ergotherapie: Abschreibungen nach Restwertmethode: davon KVG anerkannt	Ergothérapie: Intérêts selon méthode valeur résiduelle dont reconnu LAMal		N(9)
102	E4.131.07	Ergotherapie: Abschreibungen Total	Ergothérapie: Charges d'investissement Total		N(9)
103	E4.131.08	Ergotherapie: Abschreibungen: davon KVG- anerkannt	Ergothérapie: Charges d'investissement: dont reconnu LAMal		N(9)
104	E4.140.09	Arztdienst: Anlagewert	Service médical: Valeur d'immobilisation		N(9)
105	E4.140.10	Arztdienst: Investitionsbeiträge	Service médical: Contributions d'investissement		N(9)
106	E4.140.01	Arztdienst: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Service médical: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)
107	E4.140.02	Arztdienst: Anlagewert nach Abschreibung: davon KVG anerkannt	Service médical: Valeur résiduelle après amortissement dont reconnu LAMal		N(9)
108	E4.140.03	Arztdienst: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Service médical: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
109	E4.140.04	Arztdienst: Abschreibungen kalkulatorische, linear: davon KVG anerkannt	Service médical: Amortissements calculés de façon linéaire dont reconnu LAMal		N(9)
110	E4.140.05	Arztdienst: Abschreibungen nach Restwertmethode per 31.12	Service médical: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
111	E4.140.06	Arztdienst: Abschreibungen nach Restwertmethode: davon KVG anerkannt	Service médical: Intérêts selon méthode valeur résiduelle dont reconnu LAMal		N(9)
112	E4.140.07	Arztdienst: Abschreibungen Total	Service médical: Charges d'investissement Total		N(9)
113	E4.140.08	Arztdienst: Abschreibungen: davon KVG- anerkannt	Service médical: Charges d'investissement: dont reconnu LAMal		N(9)
114	E4.150.09	Material gemäss MiGeL: Anlagewert	Matériel LiMA: Valeur d'immobilisation		N(9)
115	E4.150.10	Material gemäss MiGeL: Investitionsbeiträge	Matériel LiMA: Contributions d'investissement		N(9)
116	E4.150.01	Material gemäss MiGeL: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Matériel LiMA: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
117	E4.150.02	Material gemäss MiGeL: Anlagewert nach Abschreibung: davon KVG anerkannt	Matériel LiMA: Valeur résiduelle après amortissement dont reconnu LAMal		N(9)
118	E4.150.03	Material gemäss MiGeL: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Matériel LiMA: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
119	E4.150.04	Material gemäss MiGeL: Abschreibungen kalkulatorische, linear: davon KVG anerkannt	Matériel LiMA: Amortissements calculés de façon linéaire dont reconnu LAMal		N(9)
120	E4.150.05	Material gemäss MiGeL: Abschreibungen nach Restwertmethode per 31.12	Matériel LiMA: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
121	E4.150.06	Material gemäss MiGeL: Abschreibungen nach Restwertmethode: davon KVG anerkannt	Matériel LiMA: Intérêts selon méthode valeur résiduelle dont reconnu LAMal		N(9)
122	E4.150.07	Material gemäss MiGeL: Abschreibungen Total	Matériel LiMA: Charges d'investissement Total		N(9)
123	E4.150.08	Material gemäss MiGeL: Abschreibungen: davon KVG-anerkannt	Matériel LiMA: Charges d'investissement: dont reconnu LAMal		N(9)
124	E4.151.09	Medikamente gemäss SL: Anlagewert	Médicaments LS: Valeur d'immobilisation		N(9)
125	E4.151.10	Medikamente gemäss SL: Investitionsbeiträge	Médicaments LS: Contributions d'investissement		N(9)
126	E4.151.01	Medikamente gemäss SL: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Médicaments LS: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)
127	E4.151.02	Medikamente gemäss SL: Anlagewert nach Abschreibung: davon KVG anerkannt	Médicaments LS: Valeur résiduelle après amortissement dont reconnu LAMal		N(9)
128	E4.151.03	Medikamente gemäss SL: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Médicaments LS: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
129	E4.151.04	Medikamente gemäss SL: Abschreibungen kalkulatorische, linear: davon KVG anerkannt	Médicaments LS: Amortissements calculés de façon linéaire dont reconnu LAMal		N(9)
130	E4.151.05	Medikamente gemäss SL: Abschreibungen nach Restwertmethode per 31.12	Médicaments LS: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
131	E4.151.06	Medikamente gemäss SL: Abschreibungen nach Restwertmethode: davon KVG anerkannt	Médicaments LS: Intérêts selon méthode valeur résiduelle dont reconnu LAMal		N(9)
132	E4.151.07	Medikamente gemäss SL: Abschreibungen Total	Médicaments LS: Charges d'investissement Total		N(9)

Nr	Var	Deutsch	Français	Wert / Valeur	Type
133	E4.151.08	Medikamente gemäss SL: Abschreibungen: davon KVG-anerkannt	Médicaments LS: Charges d'investissement: dont reconnu LAMal		N(9)
134	E4.200.09	Total Anlagewert: Anlagewert	Valeur totale de l'investissement: Valeur d'immobilisation		N(9)
135	E4.200.10	Total Anlagewert: Investitionsbeiträge	Valeur totale de l'investissement: Contributions d'investissement		N(9)
136	E4.200.01	Total Anlagewert: Anlagewert nach Abschreibung per 31.12.	Valeur totale de l'investissement: Valeur résiduelle après amortissement au 31.12		N(9)
137	E4.200.02	Total Anlagewert: Anlagewert nach Abschreibung: davon KVG anerkannt	Valeur totale de l'investissement: Valeur résiduelle après amortissement dont reconnu LAMal		N(9)
138	E4.400.03	Total Anlagenutzung: Abschreibungen kalkulatorische, linear per 31.12	Coût total de l'investissement: Amortissements calculés de façon linéaire au 31.12		N(9)
139	E4.400.04	Total Anlagenutzung: Abschreibungen kalkulatorische, linear: davon KVG anerkannt	Coût total de l'investissement: Amortissements calculés de façon linéaire dont reconnu LAMal		N(9)
140	E4.400.05	Total Anlagenutzung: Abschreibungen nach Restwertmethode per 31.12	Coût total de l'investissement: Intérêts selon méthode valeur résiduelle au 31.12		N(9)
141	E4.400.06	Total Anlagenutzung: Abschreibungen nach Restwertmethode: davon KVG anerkannt	Coût total de l'investissement: Intérêts selon méthode valeur résiduelle dont reconnu LAMal		N(9)
142	E4.400.07	Total Anlagenutzung: Abschreibungen Total	Coût total de l'investissement: Charges d'investissement Total		N(9)
143	E4.400.08	Total Anlagenutzung: Abschreibungen: davon KVG-anerkannt	Coût total de l'investissement: Charges d'investissement: dont reconnu LAMal		N(9)

Anhänge / Annexes

Ausbildungsliste / Liste des formations

Remarque 1 / Bemerkung 1

Pour les types de formation "11" et "99", il n'est pas nécessaire d'indiquer l'origine du diplôme (C33).

Für die Ausbildungstypen "11" und "99" ist es nicht notwendig die Herkunft des Diploms (C33) anzugeben.

Remarque 2 / Bemerkung 2

Pour le type de formation "20", l'origine du diplôme (C33) ne doit pas être indiquée.

Für den Ausbildungstyp "20" darf die Herkunft des Diploms (C33) nicht angegeben werden.

C04	Deutsch	Français
1	Arzt/Ärztin	Médecin
2	Dipl. Pflegefachfrau/-mann (FH, HF, DN II, AKP, PsyKP, KWS, IKP, etc.) mit Weiterbildung, z.B. Gesundheitsschwester, HöFa I, Berufsschullehrer/in, Ausbildungsverantwortliche/r, Berufsbildner/in	Infirmier/ère diplômé/e (HES, ES, niv. II, soins généraux SG, soins psychiatriques PSY, en hygiène maternelle et pédiatrique HMP, soins intégrés) avec formation complémentaire, par ex. infirmière de la santé publique HES I, responsable de formation
3	Dipl. Pflegefachfrau/-mann (FH, HF, DN II, AKP, PsyKP, KWS, IKP, etc.)	Infirmier/ère diplômé/e (HES, ES, niv. II, soins généraux SG, soins psych. PSY, en hygiène maternelle et pédiatrique HMP, soins intégrés)
4	Pflegefachfrau/-mann DN I	Infirmier/ère diplômé/e niv. I
5	Krankenpfleger/-in FA-SRK/PKP	Infirmier/ère-assistant/e CC CRS
7	Fachangestellte Gesundheit, FaGe mit Eidg. Fähigkeitszeugnis (EFZ)	Assistant/e en soins et santé communautaire CFC
8	Medizinische/r Praxisassistent/in (EFZ)	Assistant/e médical/e avec CFC
9	Pflegeassistent/in mit Fähigkeitsausweis (FA)	Aide-soignant/e avec certificat
10	Pflegehelfer/in SRK-Kurs	Auxiliaire de santé CRS
11	Pflegepraktikant/in (ab 3 Monate)	Stagiaire infirmier/ère (minim. 3 mois)
12	Dipl. Therapeut/in z.B. Psycho-, Physio-, Ergo-, Aktivierungs-, Ernährungs-, Logopädietherapeut/in	Thérapeute diplômé/e: psycho-, physio-, ergo-, logopédie- thérapeute, thérapeute d'animation, diététicien/ne
13	Dipl. Sozialarbeiter/in, dipl. Sozialpädagoge/in	Travailleur/se social/e diplômé/e
14	Betreuungsberufe mit Eidg. Fähigkeitszeugnis (EFZ) z.B.: Betagtenbetreuung, Behindertenbetreuung, Hauspflege, etc.	Formation d'accompagnateur/trice avec CFC (de personnes âgées, handicapées, aide familial/e, etc.)
15	Übrige therapeutische und betreuerische Ausbildungen	Autre formation du domaine de l'assistance et des soins
16	Koch/Köchin	Cuisinier/ère
17	Ökonomie, Hausdienst mit Ausbildungsabschluss	Employé/e service de maison formé

C04	Deutsch	Français
18	Verwaltung	Administration
19	Andere Ausbildungen	Autre formation (autres domaines)
20	Person ohne Ausbildungsabschluss	Personne non diplômée
21	Fachfrau/-mann Betreuung FaBe	Assistant/e socio-éducatif ASE
22	Assistent/in Gesundheit und Soziales EBA	Aide en soins et accompagnement AFP
99	Unbekannt	Inconnu

Pflegeintensitätsstufen / Niveaux de soins

Nur für neues RAI-RUG KLV (13) Instrument / Pour nouvel instrument RAI-RUG OPAS (13) uniquement:

Pflegewerkzeug / Outil de soins	D24	Stufe	Niveau
13. RAI-RUG KLV / RAI-RUG OPAS	BA1	BA1	BA1
	BA2	BA2	BA2
	BB1	BB1	BB1
	BB2	BB2	BB2
	CA1	CA1	CA1
	CA2	CA2	CA2
	CB1	CB1	CB1
	CB2	CB2	CB2
	CC1	CC1	CC1
	CC2	CC2	CC2
	IA1	IA1	IA1
	IA2	IA2	IA2
	IB1	IB1	IB1
	IB2	IB2	IB2
	PA0	PA0	PA0
	PA1	PA1	PA1
	PA2	PA2	PA2
	PB1	PB1	PB1
	PB2	PB2	PB2
	PC1	PC1	PC1
	PC2	PC2	PC2
	PD1	PD1	PD1
	PD2	PD2	PD2
	PE1	PE1	PE1
	PE2	PE2	PE2
	RHA	RHA	RHA
	RHB	RHB	RHB
RHC	RHC	RHC	
RLA	RLA	RLA	
RLB	RLB	RLB	

Pflegewerkzeug / Outil de soins	D24	Stufe	Niveau
	RMA	RMA	RMA
	RMB	RMB	RMB
	RMC	RMC	RMC
	RUA	RUA	RUA
	RUB	RUB	RUB
	RUC	RUC	RUC
	RVA	RVA	RVA
	RVB	RVB	RVB
	RVC	RVC	RVC
	SE1	SE1	SE1
	SE2	SE2	SE2
	SE3	SE3	SE3
	SSA	SSA	SSA
	SSB	SSB	SSB
	SSC	SSC	SSC
	97	STT Pers. nicht beurteilt (TI)	STT Pers. non évaluée (TI)
Wenn D11=5 Si D11=5	98	Akut- & Übergangspflege	Soins aigus et de transition
	99	Pers. nicht beurteilt	Pers. non évaluée

Anmerkung: Die Stufe 97 (STT Pers. nicht beurteilt) kann nur vom Kanton Tessin verwendet werden.
Remarque : le niveau 97 (STT Pers. non évaluée) ne peut être utilisé que par le canton du Tessin.